



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
секретаря о работе
Организации**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 1 (A/58/1)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 1 (A/58/1)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2003

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–10	1
I. Обеспечение мира и безопасности	11–69	3
Ирак	14–18	3
Предотвращение конфликтов и установление мира	19–38	5
Поддержание мира и миростроительство	39–53	9
Организация Объединенных Наций и региональные организации	54–57	14
Помощь в проведении выборов	58–60	15
Терроризм	61–63	15
Разоружение	64–67	16
Санкции	68–69	17
II. Выполнение гуманитарных обязательств	70–104	18
Задача защиты беженцев и перемещенных лиц и оказания им помощи ..	72–78	18
Оказание гуманитарной помощи и проблема нехватки финансовых средств в чрезвычайных ситуациях	79–96	20
Ликвидация последствий стихийных бедствий: реагирование на чрез- вычайные ситуации и укрепление потенциала	97–98	25
Координация помощи и защита гражданского населения в вооруженных конфликтах	99–104	26
III. Сотрудничество в целях развития	105–166	28
Искоренение крайней нищеты	107–132	28
Устойчивое развитие	133–137	34
Африка	138–144	35
Решение проблем наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств	145–148	37
Борьба с ВИЧ/СПИДом	149–157	38
Социальное развитие	158–166	39

IV.	Международный правопорядок и права человека	167–199	41
	Развитие событий в области прав человека	167–177	41
	Международный уголовный суд	178–180	43
	Международные трибуналы	181–190	44
	Укрепление господства права	191–194	46
	Правовые вопросы	195–199	48
V.	Совершенствование управления	200–218	50
	Руководство и управление	200–206	50
	Подотчетность и надзор	207–213	51
	Укрепление Организации	214–218	53
VI.	Партнерские отношения	219–245	54
	Коммуникации	219–230	54
	Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций	231–234	56
	Услуги по проектам	235–239	56
	Гражданское общество и партнерские отношения с деловыми кругами	240–245	57
	Заключение	246–248	60

Введение

1. Это мой седьмой ежегодный доклад о работе Организации Объединенных Наций. В нем я в очередной раз критически оцениваю то, что Организация сделала за истекший год и как она реагировала на обращенные к ней многочисленные просьбы. Главы настоящего доклада свидетельствуют о непрерывном увеличении числа и расширении масштабов задач, которые Организация решает в различных областях, таких, как мир и безопасность, экономическое и социальное развитие, гуманитарная помощь, международное право, права человека и окружающая среда. Организация добилась заметного прогресса во многих областях, однако в других важных областях ей потребуется больше времени для достижения своих целей.

2. Что касается области, связанной с миром и безопасностью, то это, несомненно, был трудный год для Организации Объединенных Наций. Война в Ираке подвергла серьезному испытанию принцип коллективной безопасности и проверила Организацию на стойкость. За 58 лет существования Организации Объединенных Наций редко высказывались такие мрачные прогнозы по ее поводу. Организация Объединенных Наций выйдет из этого испытания еще более крепкой, если мы дадим взвешенную оценку случившемуся, подумаем над тем, какого рода Организацию мы хотим иметь в будущем, и начнем осуществлять необходимые перемены.

3. 19 августа 2003 года штаб-квартира Организации Объединенных Наций в Ираке подверглась хладнокровному и жестокому нападению. Это было самое злонамеренное и гнусное нападение на Организацию Объединенных Наций за всю ее историю. Мой Специальный представитель Сержиу Виейра ди Меллу и группа других должностных лиц, преданно служивших Организации Объединенных Наций, были жестоко убиты, и еще много людей было ранено. Я хотел бы воздать им всем должное за их мужество и беззаветную преданность идеалам Организации Объединенных Наций. Я выражаю глубокое и искреннее сочувствие их родным и близким. Те экстремисты, которые убили наших коллег, совершили преступление не только против Организации Объединенных Наций, но и против самого Ирака.

4. В истекшем году Организация Объединенных Наций участвовала в миротворческих операциях во

многих районах мира, включая Афганистан, Демократическую Республику Конго, Косово, Кот-д'Ивуар, Сьерра-Леоне и Тимор-Лешти. В Либрии многонациональные силы, развернутые с санкции Совета Безопасности, помогают восстановить безопасность и стабильность и в недалеком будущем будут заменены силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Однако заключение мирных соглашений само по себе означает лишь первый шаг на пути к обеспечению прочного мира и процветания в истерзанных войной странах. Для таких стран характерен трагический разрыв экономических, политических и социальных связей между группами и отдельными лицами. Построение или восстановление гражданского общества является критически важной долгосрочной задачей и имеет существенно важное значение для установления и упрочения демократии. Демократические институты и принципы должны стать неотъемлемым элементом самоподдерживающегося гражданского общества. Страны, выходящие из состояния гражданского конфликта, должны найти свой собственный путь к гуманному управлению и национальному примирению, хотя во многих случаях потребуется международная помощь.

5. Международное сообщество продолжает предпринимать действия по борьбе с международным терроризмом, особенно с учетом недавних нападений, совершенных в Индонезии, Марокко, Российской Федерации, Саудовской Аравии и других странах. Однако права человека не должны быть принесены в жертву в борьбе с международным терроризмом. Кроме того, хотя нищета и недовольство по поводу несправедливости лишь косвенно связаны с терроризмом и не могут оправдать его, эту косвенную связь необходимо, однако, учитывать в стратегиях, направленных на сдерживание террористических актов. Поощрение мер по сокращению масштабов нищеты, устранению несправедливости, упрочению благого управления и формированию обстановки терпимости имеет существенно важное значение не только для борьбы с терроризмом, но и само по себе. Для сохранения сплоченности подлинно глобальной коалиции в борьбе с терроризмом необходимо, чтобы мир стал свидетелем достижения прогресса на других фронтах борьбы за гуманный и справедливый мировой порядок.

6. Разоружение, включая искоренение оружия массового уничтожения, остается одним из главных приоритетов для международного сообщества. Недавние события четко высветили потенциальную угрозу, которой чревато попадание оружия массового уничтожения в руки террористов. Существующие международные нормы в области разоружения, касающиеся оружия массового уничтожения, необходимо укреплять и защищать от эрозии. Разоружение требует многостороннего сотрудничества и может быть осуществлено лишь в атмосфере доверия.

7. Хотя неотложные и насущные проблемы обеспечения мира и безопасности требуют неослабного внимания, важно также не допускать, чтобы они отвлекали наше внимание от наших усилий по обеспечению экономического и социального развития. В настоящее время существует большой разрыв между высокопарными заявлениями о всеохватности и реальным отсутствием полного охвата. Наши усилия во имя мира окажутся бесплодными, если мы не сможем устранить этот разрыв, обеспечив реальный прогресс в интересах беднейших стран мира. Кроме того, наши усилия по сдерживанию и разрешению конфликтов не должны истощать ресурсы, опираясь на которые мы по всему миру ведем борьбу на других фронтах, защищая беженцев и перемещенных лиц, борясь с ВИЧ/СПИДом и другими болезнями и содействуя устойчивому развитию.

8. Вспышка заболевания, вызываемого тяжелым острым респираторным синдромом (ТОРС), стала отрезвляющим напоминанием об уязвимости мира к

болезням и об опасности их быстрого трансграничного распространения. В то же время эффективные скоординированные меры реагирования продемонстрировали ценность многостороннего сотрудничества, в данном случае сотрудничества, основанного на профессиональном и оперативном вмешательстве Всемирной организации здравоохранения.

9. Чтобы решать широкие по своему диапазону современные международные проблемы, важно устанавливать прочные партнерские связи и создавать союзы. Правительства в одиночку не способны найти решение этим проблемам. Мы должны продолжать изыскивать более широкие возможности, позволяющие частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом содействовать достижению целей Организации.

10. Организация Объединенных Наций не является вещью в себе. Она, скорее, является инструментом для достижения общих целей. Сила и действенность Организации зависят от активной поддержки со стороны входящих в нее государств-членов и проводимой ими политики. Кроме того, для достижения целей Организации требуется консенсус в отношении ее основных задач. Это не означает, что государства-члены обязательно должны соглашаться по всем вопросам. Это, однако, означает, что они должны быть готовы использовать Организацию для достижения общих целей и согласования несовместимых национальных интересов. При оценке своих национальных интересов они должны уделять должное внимание ценности и важности справедливого и устойчивого мирового порядка.

Глава I

Обеспечение мира и безопасности

11. В истекшем году Организация Объединенных Наций в рамках своей деятельности по обеспечению мира и безопасности продолжала уделять основное внимание предотвращению и разрешению конфликтов и оказанию помощи странам, выходящим из состояния конфликта. В то время как Организация Объединенных Наций пыталась решить множество новых сложных задач в этой области, глубокую озабоченность продолжали вызывать такие проблемы, как терроризм и распространение оружия массового уничтожения. Война в Ираке четко показала, насколько быстро может измениться обстановка в плане безопасности, в которой мы сейчас живем, а также насколько расходятся взгляды на то, как следует поддерживать международный мир и безопасность.

12. Гражданские конфликты все в большей мере создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Они порождают ситуации, в которых действия лиц, совершающих акты насилия, остаются безнаказанными. В этих зонах безнаказанности широкие масштабы приобретают явления, представляющие собой бич нашего времени: оборот наркотиков, незаконная торговля оружием, торговля людьми, подготовка террористов. Незаконные трансграничные финансовые и торговые сети связывают эти зоны, усиливая нестабильность, которая сказывается на целых регионах и даже на самой международной системе. Результаты десятилетий усилий в области развития и столетий усилий по обеспечению социального согласия могут, таким образом, быть сведены на нет за короткий период времени. Особо тяжелому воздействию подвергаются женщины и девочки, как это четко показано в моем докладе о женщинах, мире и безопасности, представленном Совету Безопасности в октябре 2002 года. Сложный характер нынешних угроз миру и безопасности побудил Организацию Объединенных Наций все в большей степени концентрировать внимание на тематических вопросах. Свидетельством тому служит сохраняемая Советом Безопасности практика созывать открытые заседания по таким вопросам, как дети и вооруженные конфликты, женщины, мир и безопасность, гражданские лица в вооруженном конфликте и стрелковое оружие. Эта практика теперь расширена в целях охвата темати-

ческих вопросов в региональном контексте, включая, например, такие вопросы, как стрелковое оружие и наемничество как угрозы миру и безопасности в Западной Африке (18 марта 2003 года) и продовольственный кризис в Африке как угроза миру и безопасности (7 апреля 2003 года).

13. Средства, которыми Организация Объединенных Наций может воспользоваться для выполнения своих обязанностей в сфере международного мира и безопасности, разнообразны: от превентивной дипломатии до установления мира, поддержания мира и миростроительства. На практике вопросы, относящиеся к этим четырем областям деятельности, неразрывно связаны между собой. В Западной Сахаре и на Кипре, например, операции по установлению мира и поддержанию мира одновременно осуществлялись на протяжении многих лет. Любые усилия по миростроительству — и Афганистан является в этом отношении хорошим примером — содержат мощный компонент превентивной дипломатии, осуществляемой в контексте постконфликтной ситуации. В настоящий доклад включен специальный раздел, посвященный Ираку, поскольку этот вопрос занимал центральное место в повестке дня Организации и находился в центре внимания мировой общественности на протяжении истекшего года.

Ирак

14. 16 сентября 2002 года министр иностранных дел Ирака сообщил мне, что его правительство приняло решение позволить инспекторам Организации Объединенных Наций по проблемам оружия возвратиться в страну без всяких условий. Этому предшествовала серия обсуждений, которые я провел с иракской стороной в марте, мае и июне 2002 года, а также мое выступление в Генеральной Ассамблее в сентябре 2002 года, в котором я настоятельно призвал Ирак выполнить свои обязанности согласно резолюциям Совета Безопасности. Я приветствовал возобновление Комиссией Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) инспекций в Ираке в ноябре 2002 года после единогласного принятия резолюции 1441 (2002) Совета

резолюции 1441 (2002) Совета Безопасности. Я с сожалением отметил содержащееся в докладе Исполнительного председателя ЮНМОВИК от 27 января 2003 года замечание о том, что Ирак, сотрудничая в отношении процесса, не продемонстрировал, как представляется, искреннего согласия выполнять свои обязанности.

15. К началу марта 2003 года мнения в Совете Безопасности по поводу дальнейших действий разделились. Я продолжал настойчиво выступать за совместные международные действия, а также за оказание постоянного и неослабного давления на руководство Ирака, поддерживая повседневные контакты с членами Совета, Лигой арабских государств, ЮНМОВИК и другими сторонами как в Нью-Йорке, так и в столицах государств. Однако к середине марта стало ясно, что некоторые государства-члены пришли к мнению о том, что невозможно разрешить кризис без применения силы. 17 марта я информировал Совет о том, что я намерен приостановить деятельность Организации Объединенных Наций в Ираке и на следующий день эвакуировать весь оставшийся персонал системы Организации Объединенных Наций.

16. После того как завершились основные военные действия, приведшие к оккупации Ирака коалицией, возглавляемой Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, и закончились длительные обсуждения, Совет Безопасности 22 мая 2003 года принял резолюцию 1483 (2003). В пункте 8 этой резолюции Совет просил меня назначить специального представителя, в обязанности которого входили бы координация деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке и, в координации с Коалиционной временной администрацией, оказание народу Ирака помощи в таких областях, как гуманитарная помощь, восстановление и развитие, права человека, правовая и судебная реформа и восстановление международно признанного представительства правительства Ирака. Я назначил Специального представителя на первоначальный период в четыре месяца.

17. Мой Специальный представитель много ездил по всему Ираку и встречался с представителями широкого и разнообразного спектра иракского общества. Он и его группа установили также постоянный контакт с Администратором и другими должностными лицами Коалиционной временной администрации. Я и мой Специальный

представитель вступили в диалог с руководителями стран, граничащих с Ираком, и более широкими международными кругами. В моем первом докладе Совету Безопасности (S/2003/715) я подчеркнул основополагающие принципы, на которые Организация Объединенных Наций опирается в своей деятельности в соответствии с резолюцией 1483 (2003), включая необходимость как можно скорее вернуть суверенитет народу Ирака и необходимость уважать право иракского народа определить свое политическое будущее, а также наше стремление в своей деятельности по оказанию помощи прежде всего учитывать интересы иракского народа. В этом докладе была дана первоначальная оценка масштаба проблем, связанных с выполнением мандата, предусмотренного резолюцией 1483 (2003), и указывались те области, в которых, по моему мнению, Организация Объединенных Наций может играть полезную роль с учетом ее специальных знаний и сравнительных преимуществ. В этой связи я предложил создать Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку (МООНПИ). 14 августа Совет Безопасности в резолюции 1500 (2003) постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку на первоначальный период в 12 месяцев. Совет также приветствовал создание 13 июля 2003 года широко представительного Руководящего совета Ирака в качестве важного шага в направлении формирования международно признанного, представительного и суверенного правительства Ирака.

18. Неспровоцированное нападение на здание штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Багдаде, совершенное 19 августа 2003 года, нанесло тяжелый удар по усилиям Организации, направленным на содействие возврату Ирака к нормальной жизни. Мой Специальный представитель г-н Сержиу Виейра ди Меллу и группа международных и местных сотрудников погибли в результате этого гнусного акта и еще много людей было ранено. Их жертвы не будут напрасными. Организация Объединенных Наций продолжит оказание иракскому народу помощи в его усилиях, направленных на то, чтобы восстановить свою страну и вновь обрести суверенитет под руководством выбранных им самим лидеров. Я тем временем буду продолжать подчеркивать жизненную важность того, чтобы народ Ирака видел перед собой ясную перспективу с четкой последовательностью собы-

тий, ведущих к полному и как можно более быстрому восстановлению суверенитета. Это означает, что за созданием Руководящего совета должен последовать конституционный процесс, осуществляемый иракцами в интересах иракцев. С этой целью Организация Объединенных Наций будет продолжать играть активную роль, содействуя политическому процессу и поддерживая его. Мой новый Специальный представитель будет и далее совместно работать с Руководящим советом и Коалиционной временной администрацией и будет развивать диалог с руководителями стран, расположенных в этом регионе и за его пределами.

Предотвращение конфликтов и установление мира

19. В настоящее время прилагаются комплексные усилия по претворению в жизнь моего доклада 2001 года о предотвращении вооруженных конфликтов. Одна из важнейших задач в этом отношении состоит в том, чтобы содействовать созданию на местном и национальном уровнях потенциала в области предотвращения конфликтов и разработке региональных стратегий предотвращения, в которых были бы одновременно охвачены политические элементы и элементы, связанные с развитием. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций выбрал предотвращение вооруженных конфликтов в качестве главной темы своей второй очередной сессии 2002 года, что предоставило возможность обеспечить на национальном, региональном и международном уровнях большую согласованность и координацию усилий по структурному предотвращению конфликтов, прилагаемых в рамках всей системы. Резолюция по вопросу о предотвращении вооруженных конфликтов, недавно принятая Генеральной Ассамблеей, предоставляет Организации Объединенных Наций мощный мандат не только на продолжение, но и на расширение и активизацию ее деятельности по предотвращению конфликтов.

20. После почти трех лет насилия и конфронтации наконец появилась новая надежда на возобновление зашедшего в тупик ближневосточного мирного процесса. После того как был назначен премьер-министр Палестинской автономии, сторонам 30 апреля 2003 года была официально представлена «дорожная карта», ведущая к окончательному урегули-

рованию израильско-палестинского конфликта на основе решения, предусматривающего существование двух государств. Этот ориентированный на достижение конкретных результатов план, разработанный «четверкой» (Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки) в рамках серий встреч, включает в себя четкие стадии, временные графики и этапы. Он призван обеспечить достижение прогресса благодаря одновременному осуществлению обеими сторонами, под эффективным контролем международного механизма наблюдения, взаимных шагов в политической области, сфере безопасности, экономической, гуманитарной и институциональной областях. Этот процесс должен привести к созданию независимого, демократического и жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем и другими своими соседями в мире и безопасности, как это заявлено в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности. Я был особо воодушевлен итогами состоявшейся 4 июня 2003 года в Акабе, Иордания, встречи на высшем уровне с участием сторон и президента Соединенных Штатов Америки, на которой обе стороны заявили о своей твердой приверженности осуществлению «дорожной карты».

21. Несмотря на появившиеся в последнее время признаки прогресса, порочный круг насилия, возмездия и мщения сохранялся на протяжении большей части отчетного периода, вызывая все новые и новые крупные человеческие жертвы и разрушения. Полный крах палестинской экономики был предотвращен лишь благодаря предоставлению значительной иностранной помощи, в том числе через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другие учреждения и программы Организации Объединенных Наций. Ухудшение обстановки в плане безопасности и проблемы доступа затрудняли усилия Организации Объединенных Наций и других сторон по урегулированию обострявшегося гуманитарного кризиса на оккупированной палестинской территории, о чем более подробно говорится в следующей главе.

22. Благодаря моим прямым контактам и механизму «четверки», которая недавно — 22 июня 2003 года — провела встречу на побережье Мертвого моря в Иордании, я продолжал лично содействовать усилиям по обеспечению мира на Ближнем

Востоке. Совет Безопасности постоянно был в курсе этих усилий и соответствующих событий благодаря ежемесячным брифингам, проводимым Секретариатом. Конечной целью «дорожной карты» и всего мирного процесса по-прежнему является всеобъемлющее урегулирование ближневосточного конфликта, включая сирийско-израильское и ливано-израильское направления, на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности, решений Мадридской мирной конференции 1991 года и принципа «земля в обмен на мир», соглашений, ранее достигнутых сторонами, и мирной инициативы, одобренной Лигой арабских государств на Беirutском саммите в марте 2002 года.

23. Я с сожалением сообщаю, что, несмотря на энергичное осуществление мною миссии добрых услуг, кипрская проблема до сих пор не решена. Следует приветствовать то, что в последние месяцы были отменены ограничения на передвижение между северной и южной частями острова, однако это не может служить заменой всеобъемлющему урегулированию центральных вопросов. Уникальная возможность достичь урегулирования, которое позволило бы объединенному Кипру 16 апреля 2003 года подписать Договор о присоединении к Европейскому союзу, была упущена. Учитывая, что время, оставшееся до подписания Договора, истекает и будучи вдохновлен новой надеждой, порожденной избранием в ноябре 2002 года нового правительства Турции, которое, как казалось, проявляло искреннюю готовность урегулировать этот вопрос, я в ноябре 2002 года представил обоим киприотским лидерам проект всеобъемлющего урегулирования. Несмотря на их согласие вести переговоры на основе этого плана, переговоры не увенчались достижением соглашения, и в апреле 2003 года я распорядился закрыть канцелярию моего Специального советника. Обеспечение урегулирования до вступления в силу — 1 мая 2004 года — Договора о присоединении к Европейскому союзу все еще позволило бы объединенному Кипру присоединиться к Европейскому союзу. Однако я не думаю, что выдвижение мною новой инициативы имело бы какой-либо смысл, если только стороны не продемонстрируют приверженности достижению урегулирования на основе моего плана. Если появятся признаки проявления такой приверженности, я возобновлю активные усилия по урегулированию этого затянувшегося спора. Тем временем Вооруженные

силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре продолжают осуществлять наблюдение за буферной зоной, тянущейся через весь остров.

24. В начале 2003 года правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) завершили процесс осуществления политических аспектов Лусакского протокола 1994 года. Это привело к ликвидации Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе. В декабре 2002 года Совет Безопасности отменил санкции в отношении УНИТА. Ответственность за оставшиеся виды деятельности, предусмотренные Советом Безопасности, была передана усиленному представительству координатора-резидента Организации Объединенных Наций, через которое Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другие учреждения Организации Объединенных Наций оказывают общинам поддержку с целью обеспечить устойчивую реинтеграцию бывших комбатантов и внутренне перемещенных лиц. Они также способствуют укреплению национального потенциала в области деятельности, связанной с разминированием, и проводят операции по разминированию, следят за соблюдением прав человека, действуя через специальную группу, приданную канцелярии координатора-резидента, и укрепляют международное сотрудничество для оказания правительству помощи в организации конференции доноров.

25. В Бурунди в мае 2003 года после вступления в должность нового президента и вице-президента начался второй этап переходного периода. Посреднические усилия с участием Организации Объединенных Наций привели к подписанию соглашений о прекращении огня между переходным правительством и тремя из четырех вооруженных групп и к созданию Совместной комиссии по прекращению огня. В апреле 2003 года Африканский союз санкционировал развертывание Африканской миссии в Бурунди для оказания помощи в обеспечении соблюдения прекращения огня. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжают оказывать Африканскому союзу помощь в демобилизации и реинтеграции комбатантов с целью содействовать полному осуществлению Арушского соглашения. Тем не менее продолжение боевых действий, последняя вспышка которых произошла в июле 2003 года, указывает на срочную необходимость решить все ос-

тающиеся вопросы, связанные с мирным процессом. Я приветствую региональные инициативы, нацеленные на обеспечение соблюдения прекращения огня.

26. Мой представитель по Сомали продолжал призывать стороны к достижению всеохватного и внушающего доверия соглашения на Конференции по национальному примирению в Сомали, которая открылась в октябре 2002 года в Кении под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР). К середине 2003 года сомалийские делегаты одобрили доклады пяти из шести комитетов по примирению, охватывающие важные вопросы, касающиеся миростроительства в Сомали. Все еще обсуждался доклад по вопросу о временной хартии, касающейся организации будущего переходного правительства, поэтому стороны не могли перейти к вопросу о совместном управлении. Я надеюсь, что сомалийские лидеры будут основываться на Эддретском заявлении от 27 октября 2002 года и достигнут окончательного и всеохватного соглашения, которое будет подкреплено серьезной приверженностью его осуществлению.

27. Прогресс, достигнутый на мирных переговорах по Судану, организованных под эгидой МОВР, улучшил перспективы обеспечения прочного мира в этой стране. Если импульс, порожденный подписанием в июле 2002 года Мачакосского протокола, сохранится, это может привести в ближайшее время к заключению всеобъемлющего соглашения. Мой Специальный советник и сотрудники Секретариата будут продолжать поддерживать посреднические усилия. Кроме того, координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Судане подготовил широкую программу с целью содействовать экономическому подъему и тем самым подкрепить мирные переговоры.

28. Столкнувшись с сохранением тупиковой ситуации в Западной Сахаре, Совет Безопасности поручил моему Личному посланнику выработать политическое решение, предусматривающее самоопределение народа Западной Сахары, с учетом озабоченностей, выраженных сторонами, и при проведении надлежащим образом консультаций с другими, кто обладает соответствующим опытом. Во исполнение этого поручения в январе 2003 года план был представлен Марокко, Фронту ПОЛИСАРИО, Алжиру и Мавритании. В марте Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО высказали свои оговорки в отноше-

нии этого плана. Однако в начале июля Фронт ПОЛИСАРИО информировал моего Личного посланника о своем согласии с мирным планом. 9 июля сторонам был препровожден новый текст мирного плана, содержащий поправку, предусматривающую включение в бюллетень возможного референдума третьего варианта — самоуправление или автономия. 31 июля Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1495 (2003), в которой он заявил о своей поддержке мирного плана самоопределения народа Западной Сахары и призвал стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом в деле обеспечения признания и осуществления этого плана. Тем временем Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре продолжала следить за режимом прекращения огня между сторонами, действующим с сентября 1991 года.

29. С момента моей первой встречи с президентом Камеруна и президентом Нигерии, состоявшейся в Париже в сентябре 2002 года, я был постоянно готов оказать свои добрые услуги обеим странам в их переговорах об урегулировании пограничного спора. По просьбе глав обоих государств я после нашей второй встречи, состоявшейся в ноябре 2002 года в Женеве, учредил Смешанную комиссию по Камеруну и Нигерии под председательством моего Специального представителя по Западной Африке с целью содействовать мирному осуществлению вынесенного Международным Судом в октябре 2002 года решения о сухопутной и морской границе между Камеруном и Нигерией и помочь восстановить доверие в отношениях между этими двумя странами. Смешанная комиссия периодически проводит встречи поочередно в Яунде и Абудже. Благодаря созданию двух подкомиссий — по демаркации сухопутной границы и по проблемам затрагиваемого населения — был достигнут прогресс. Вторая из этих подкомиссий оценит положение населения, затрагиваемого решением Суда, и рассмотрит пути обеспечения защиты его прав.

30. В Латинской Америке Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале продолжала следить за осуществлением мирных соглашений 1996 года, временные рамки которых охватывают период до 2004 года. Хотя правительство после состоявшегося в феврале 2002 года заседания Консультативной группы пообещало ускорить процесс осуществления, Группа на своем следующем

заседании, состоявшемся в мае 2003 года, пришла к выводу о том, что был достигнут недостаточный прогресс. Особую тревогу вызывали усиливающиеся нападки на правозащитников и судей и продолжающиеся общественные беспорядки. Однако более активная позиция гражданского общества в защиту мирных соглашений породила некоторые основания для оптимизма.

31. Я продолжал оказывать добрые услуги в деле поиска мирного решения, которое позволило бы урегулировать почти сорокалетний конфликт в Колумбии. Несмотря на прекращение переговоров между правительством Колумбии и двумя основными повстанческими группами — Революционными вооруженными силами Колумбии и Национальной армией освобождения, — мой Специальный советник по Колумбии продолжал содействовать миротворческим усилиям, поддерживая регулярные контакты с правительством, повстанческими группами, гражданским обществом и международным сообществом. Кроме того, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций и моим Специальным советником занималось решением обостряющейся проблемы перемещенных лиц в этой стране. Этот расширяющийся конфликт, подпитываемый средствами, получаемыми от незаконной торговли наркотиками, является очень сложной проблемой для организаций системы Организации Объединенных Наций, которые прилагают усилия к тому, чтобы ослабить его негативные гуманитарные последствия и устранить его коренные причины.

32. Отношения между Индией и Пакистаном улучшились, и в мае 2003 года было объявлено о том, что эти две страны обменяются послами, восстановят железнодорожное, автомобильное и воздушное сообщение и примут другие меры по укреплению доверия. Я надеюсь, что эти меры приведут к возобновлению устойчивого диалога и к достижению реального прогресса на пути к мирному урегулированию проблем, сохраняющихся в отношениях между этими двумя странами-соседами, в том числе по поводу Джамму и Кашмира.

33. Несмотря на соглашение о прекращении огня и серию переговоров между правительством Непала и Коммунистической партией Непала (маоистской), начавшийся процесс установления мира еще не является прочным. Организация Объединенных На-

ций по-прежнему готова содействовать укреплению этого процесса, в том числе в области прав человека. Система Организации Объединенных Наций, действуя через координатора-резидента и свои программы, такие, как ПРООН и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), скорректировала свои усилия по оказанию гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и развития, с тем чтобы лучше содействовать мирному процессу.

34. Мирный процесс в Шри-Ланке, в котором после прекращения огня в феврале 2002 года наметился обнадеживающий прогресс, потерпел неудачу в апреле 2003 года, когда «Тигры освобождения «Тамил-илама»» приостановили участие в переговорах с правительством Шри-Ланки. Я полностью поддерживаю усилия правительств Норвегии и Японии, прилагаемые с целью содействовать мирному процессу, и надеюсь, что переговоры возобновятся в самое ближайшее время. Система Организации Объединенных Наций, действуя через координатора-резидента и взаимодействуя со Всемирным банком, будет продолжать поддерживать этот процесс, осуществляя мероприятия по восстановлению и развитию.

35. В осуществлении Соглашения о мире на Бугенвиле, заключенного между бугенвильскими сторонами и правительством Папуа-Новой Гвинеи в августе 2001 года, достигнут значительный прогресс. После того как в конце июля 2003 года Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле (ЮНПОБ) проверило и удостоверило завершение этапа II плана уничтожения оружия, стали практически возможными конституционные поправки, предусматривающие создание автономного правительства на Бугенвиле, и референдум о будущем политическом статусе Бугенвиля. Хотя ЮНПОБ предполагает успешно завершить выполнение своего мандата к концу 2003 года, системе Организации Объединенных Наций и сообществу доноров необходимо будет продолжать оказывать сторонам помощь в осуществлении Соглашения.

36. Я с удовлетворением отмечаю продолжающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и правительством Индонезии в поддержку осуществляемых правительством политических, экономических и социальных реформ. Я по-прежнему убежден в том, что лучше всего нацио-

нальное единство и территориальную целостность Индонезии можно обеспечить через уважение демократических норм и поощрение прав человека. Поэтому я призвал стороны в конфликте в Ачехе выполнять свои обязательства по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и возобновить диалог. Кроме того, я пристально следил за работой индонезийского Специального трибунала по правам человека для рассмотрения преступлений, совершенных в Тиморе-Лешти. Я твердо считаю, что лица, совершившие серьезные нарушения прав человека в 1999 году в Тиморе-Лешти (тогда Восточный Тимор), должны быть привлечены к судебной ответственности.

37. Я уделял особое внимание кризису на Корейском полуострове, который возник в результате того, что в октябре 2002 года Корейская Народно-Демократическая Республика якобы признала, что она осуществляет программу обогащения урана. За этим последовали выход Корейской Народно-Демократической Республики из Договора о нераспространении ядерного оружия и ее заявление о том, что она обладает ядерным оружием. Многолетнее глубокое взаимное недоверие и враждебность в отношениях между Корейской Народно-Демократической Республикой и другими государствами, в частности Соединенными Штатами Америки, усугубили сохраняющуюся напряженность в этом районе. В январе 2003 года меня встревожило то, что поток гуманитарных грузов в Корейскую Народно-Демократическую Республику может иссякнуть. В январе и марте 2003 года я направлял в эту страну моего Специального посланника с целью помочь предотвратить гуманитарную катастрофу и заложить почву для урегулирования на основе переговоров. Мой посланник провел обстоятельные и полезные обсуждения со старшими правительственными должностными лицами в Пхеньяне, а также в столицах других стран, озабоченных событиями на Корейском полуострове. Опасности, которые таит в себе корейская ситуация, создают зловещую угрозу безопасности и стабильности в регионе. Единодушное мнение международного сообщества о том, что Корейский полуостров должен быть свободен от ядерного оружия, и приверженность всех основных действующих лиц изысканию мирного пути выхода из этого кризиса дают основания для сдержанного оптимизма, позволяющего надеяться, что всеобъемлющее урегулирование может быть достигнуто. Я буду и далее полностью поддержи-

вать многосторонний дипломатический процесс, начавшийся в апреле 2003 года в Пекине и впоследствии расширившийся.

38. Мой Специальный посланник в Мьянме в ноябре 2002 года и июне 2003 года нанес девятый и десятый визиты в Янгон с целью попытаться содействовать процессу национального примирения и демократизации. Мой посланник имел встречи с основными политическими деятелями — руководителями Государственного совета мира и развития, должностными лицами Национальной лиги за демократию (НЛД) и представителями политических партий этнических меньшинств. Произошедший 30 мая 2003 года инцидент, выразившийся в задержании многих должностных лиц НЛД, включая г-жу Аунг Сан Су Чжи, породил новые тревоги по поводу прогресса на пути к национальному примирению и возможного перехода к демократии. Я настоятельно призывал и буду продолжать настоятельно призывать правительство Мьянмы откликнуться на призыв международного сообщества, включая страны региона, и без дальнейшего промедления освободить г-жу Аунг Сан Су Чжи и других лидеров НЛД.

Поддержание мира и миростроительство

39. Поддержание мира и миростроительство являются двумя сторонами одной медали, обеспечивая оказание реальной помощи странам, выходящим из состояния конфликта, с тем чтобы они могли укрепить достигнутый хрупкий мир. Направляя своих миротворцев или санкционируя развертывание многонациональных сил, Организация Объединенных Наций активно поддерживала процесс перехода от войны к миру во многих районах мира. Кроме того, прилагая усилия в области миростроительства, Организация и система Организации Объединенных Наций в целом оказывали политическую и гуманитарную помощь и помощь в целях развития, чтобы удовлетворять неотложные чрезвычайные нужды и потребности в восстановлении, а также создать жизнеспособные государственные институты. Я рад отметить успешное завершение работы Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове, которые показали, что Организация

Объединенных Наций может завершить осуществление сложных мандатов в реальные сроки.

40. 4 декабря 2002 года Совет Безопасности санкционировал поэтапное увеличение численности военного контингента Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) до 8700 военнослужащих с целью содействовать разоружению иностранных вооруженных групп и демобилизации и репатриации членов этих групп. 17 декабря участники межконголезского диалога подписали глобальное и всеобъемлющее соглашение, а 2 апреля 2003 года — заключительный акт, в котором были официально одобрены это соглашение, конституция переходного периода и 36 резолюций, принятых на предыдущей сессии межконголезского диалога в апреле 2002 года, что открыло путь к формированию переходного правительства. В мае 2003 года, учитывая прогресс, достигнутый на национальном уровне, я представил Совету Безопасности всеобъемлющую стратегию в отношении роли МООНДРК в усилиях по поддержке переходного процесса. Однако, несмотря на достижение политического прогресса, в восточных районах страны продолжались боевые действия; они носили особо ожесточенный характер в Итури и Северной и Южной Киву, где были совершены массовые убийства и широкомасштабные нарушения прав человека. Реагируя на стремительное ухудшение ситуации в плане безопасности в Итури и сознавая угрозу такого ухудшения для мирного процесса, Совет Безопасности 30 мая санкционировал развертывание в Буния, район Итури, Временных чрезвычайных многонациональных сил. Эти силы были направлены Европейским союзом, а ведущую роль играла Франция. Развертывание этих сил на срок до 1 сентября 2003 года предоставило Организации Объединенных Наций и международному сообществу возможность тем временем постараться укрепить местные политические институты и предотвратить дальнейшее обострение гуманитарного кризиса. В июле 2003 года было официально сформировано переходное правительство: к присяге были приведены четыре новых вице-президента, министры и заместители министров. В резолюции 1493 (2003) от 28 июля Совет Безопасности утвердил, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, увеличение численности военного компонента Миссии до 10 800 военнослужащих.

41. В сентябре 2002 года Кот-д'Ивуар был ввергнут в гражданский конфликт, когда группа военнослужащих, предпринявших попытку государственного переворота, одновременно напала на военные объекты в Абиджане, Буаке и Корого. Силы безопасности, верные правительству, быстро восстановили контроль в Абиджане, однако мятежникам удалось одержать победу в северной части страны. Посреднические усилия, предпринятые Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), привели к заключению в октябре 2002 года соглашения о прекращении огня, наблюдение за которым стали осуществлять силы Франции и ЭКОВАС. В январе 2003 года ивуарийские стороны подписали Соглашение Лина-Маркуси, предусматривавшее создание правительства национального примирения, основные задачи которого состояли в том, чтобы разработать график проведения честных и транспарентных национальных выборов, провести реорганизацию сил обороны и безопасности и разоружить все вооруженные группы. В мае 2003 года Совет Безопасности постановил учредить для дополнения операций французских сил и сил ЭКОВАС Миссию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (МООНКИ) для содействия осуществлению Соглашения Лина-Маркуси. Развертывание Миссии прошло успешно; передовая группа из 26 офицеров связи взаимодействия прибыла в Абиджан 23 июня 2003 года. На протяжении всего процесса установления мира мой Специальный представитель по Западной Африке играл критически важную роль, поддерживая международные усилия, приведшие к заключению Соглашения Лина-Маркуси.

42. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) приступила к осуществлению плана сокращения своей численности, который предусматривает полный вывод Миссии к концу 2004 года, продолжая оказывать правительству Сьерра-Леоне помощь в упрочении мира. Темпы сокращения численности Миссии установлены с учетом способности сил безопасности Сьерра-Леоне гарантировать безопасность в стране. Хотя правительство предприняло похвальные шаги по упрочению своей власти, его способность предоставлять базовые услуги населению в провинции была ограничена. Правительство приняло меры к восстановлению своего контроля над добычей алмазов, однако широкомасштабная незаконная добыча продолжается. Расселение внутренне переме-

щенных лиц было завершено в декабре 2002 года, а репатриация сьерра-леонских беженцев из соседних стран продолжается. УВКБ, ПРООН и Всемирный банк прилагают усилия к тому, чтобы обеспечить улучшение положения на местном уровне, укрепить способность правительства предоставлять услуги и предложить экономические альтернативы бывшим комбатантам и беженцам. Комиссия по установлению истины и примирению и Специальный суд приступили к работе, а Совет Безопасности санкционировал развертывание в составе МООНСЛ контингента гражданской полиции численностью 170 человек, которые будут оказывать помощь в подготовке сотрудников местной полиции.

43. В отчетный период отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау, Либерии и Центральноафриканской Республике наращивали свои усилия с целью содействовать поощрению благого управления и национального примирения, укреплению демократических процессов и мобилизации международной помощи в целях поддержки усилий по разработке и осуществлению программ восстановления и развития. Соответствующие страновые группы Организации Объединенных Наций активно способствовали этим усилиям. Однако нежелание руководящих структур сотрудничать и неспособность национальных действующих лиц урегулировать свои основные разногласия, касающиеся вопросов управления, серьезно затруднили деятельность Организации Объединенных Наций в области миростроительства, особенно в Либерии и Центральноафриканской Республике.

44. К сожалению, ситуация в Либерии приняла опасный оборот, когда в Монровии с новой силой вспыхнули боевые действия, что явилось грубым нарушением соглашения о прекращении огня, подписанного противоборствующими сторонами в Аккре 17 июня 2003 года. Эти боевые действия не только серьезно подорвали многообещающие перспективы восстановления мира в стране, но и привели к гуманитарной катастрофе и созданию угрозы стабильности во всем субрегионе Западной Африки. Организация Объединенных Наций и другие ключевые международные субъекты активно поддерживали неустанные усилия по обеспечению мира, прилагавшиеся руководителями ЭКОВАС. 28 июня 2003 года я направил Председателю Совета Безопасности письмо с просьбой о том, чтобы Со-

вет в срочном порядке принял решение санкционировать, на основании главы VII Устава, развертывание в Либерии, при ведущей роли одного из государств-членов, хорошо обученных и хорошо оснащенных многонациональных сил для предотвращения широкомасштабной гуманитарной катастрофы и для стабилизации положения в стране. В преддверии расширения участия Организации Объединенных Наций в этих усилиях я назначил Специального представителя по Либерии, главные задачи которого состояли в том, чтобы координировать действия Организации Объединенных Наций, поддерживать формирующиеся переходные механизмы и руководить возможной миротворческой операцией Организации Объединенных Наций в этой стране. 1 августа Совет Безопасности в резолюции 1497 (2003) уполномочил государства-члены создать многонациональные силы в Либерии и заявил о своей готовности создать и ввести на более длительный срок последующие силы Организации Объединенных Наций по стабилизации для замены многонациональных сил. 4 августа в Либерии началось, при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, развертывание подразделений ЭКОВАС, входивших в состав многонациональных сил. Чтобы способствовать прекращению боевых действий и заключению всеобъемлющего мирного соглашения, президент Чарльз Тейлор во исполнение обещания, данного им при открытии мирных переговоров в Аккре 4 июня, сложил свои полномочия и 11 августа покинул Либерию. Я приветствовал последующее подписание либерийскими сторонами 18 августа, также в Аккре, всеобъемлющего мирного соглашения и призвал всех, кого это касается, использовать эту возможность для объединения усилий по восстановлению мира и стабильности в стране.

45. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее продолжала поддерживать мирный процесс, осуществляя наблюдение за временной зоной безопасности, оказывая материально-техническую поддержку Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, осуществляя проекты, приносящие быструю отдачу, и координируя процесс оказания гуманитарной помощи на территории временной зоны безопасности и в прилегающих районах. Центр по координации деятельности, связанной с разминированием, продолжал координировать все связанные с разминированием мероприятия на территории этой зоны и очи-

щать от мин подъезды к местам установки пограничных столбов. Важно, чтобы обе стороны в полной мере сотрудничали с Комиссией по установлению границы с целью обеспечить демаркацию границы без ненужного промедления. В такой же степени важно, чтобы стороны начали политический диалог, в частности в целях разработки механизмов для урегулирования мирным путем оставшихся и возможных будущих споров.

46. В марте 2003 года, незадолго до осуществления вторжения в Ирак с территории Кувейта при ведущей роли Соединенных Штатов Америки, действие мандата Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) было приостановлено, а большая часть ее персонала была эвакуирована. ИКМООНН сохранила небольшой по численности тыловой штаб в городе Кувейте для обеспечения миротворческого присутствия, осуществления политической и военной связи взаимодействия и поддержки программ Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи Ираку. В то время как значительная часть штаба ИКМООНН в Умм-Касре и других объектов инфраструктуры была разрушена в ходе конфликта, лагерь «Хор», расположенный на кувейтской стороне от границы, в мае был вновь открыт для обеспечения поддержки гуманитарных операций. 3 июля Совет Безопасности в резолюции 1490 (2003) отметил, что ИКМООНН успешно выполняла свой мандат в период с 1991 по 2003 год, и продлил этот мандат на заключительный трехмесячный период. Оставшийся персонал Миссии готовится к ликвидации ИКМООНН и передаче большей части ее недвижимого имущества другим миссиям.

47. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане продолжали осуществлять наблюдение за «голубой линией», разделяющей Израиль и Ливан, и поддерживать связь со сторонами в целях предотвращения или сдерживания напряженности. Произошло несколько острых инцидентов, и были отмечены лишь незначительные нарушения этой линии на суше. Однако частые нарушения Израилем воздушного пространства Ливана вызывали ответные действия «Хезболлы», открывавшей огонь из зенитных средств. Я продолжал напоминать сторонам о необходимости всецело уважать «голубую линию». Ливанские вооруженные силы активизировали свою деятельность на юге страны, хотя прави-

тельство Ливана еще не предприняло всех необходимых шагов для восстановления там своей власти в полном объеме. При координирующей роли Центра Организации Объединенных Наций по координации деятельности, связанной с разминированием, на юге Ливана было очищено от мин более 4 млн. кв. м территории заминированных районов.

48. Правительство Демократической Республики Тимор-Лешти прилагало усилия к укреплению государственных институтов и безопасности, опираясь на помощь, которую оказывали Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и учреждения Организации Объединенных Наций. Органы государственного управления и полиция постепенно принимали на себя все большую ответственность за руководство повседневными делами в своих соответствующих областях. В качестве важного шага, свидетельствующего о приверженности принципам уважения прав человека, парламент Тимора-Лешти в декабре 2002 года ратифицировал шесть ключевых договоров по правам человека и четыре факультативных протокола. Однако, приняв во внимание массовые беспорядки, имевшие место в Дили в декабре 2002 года, и нападения с применением насилия, совершенные вооруженными элементами в январе и феврале 2003 года, Совет Безопасности решил замедлить темпы сокращения численности военного и полицейского компонентов МООНПВТ.

49. В Афганистане положение в плане безопасности продолжало создавать серьезные препятствия для осуществления подписанного в декабре 2001 года Боннского соглашения. Однако прогресс также был достигнут. Все комиссии, предусмотренные в этом соглашении, были сформированы и начали осуществлять деятельность в своих соответствующих областях, связанных с правами человека, конституционной и судебной реформой и реорганизацией гражданской службы. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Афганистану и другие структуры Организации Объединенных Наций оказывали этим комиссиям жизненно важную поддержку. Переходная администрация приняла конкретные меры по расширению сферы своего контроля на территории страны. Они включали в себя введение в оборот новой валюты и разработку национального бюджета развития. В мае 2003 года администрация заключила с губернаторами ключевых провинций и ведущими полевыми ко-

мандирами соглашение, предусматривавшее централизацию таможенных поступлений и запрещающее лидерам провинциального уровня одновременно занимать гражданские и военные должности, однако эти обязательства были выполнены лишь частично. Переходная администрация сделала реформу в секторе безопасности центральным пунктом своей повестки дня. Она предусматривает реорганизацию министерства обороны в целях его превращения в общенациональную представительную структуру, что является одним из предварительных условий осуществления плана разоружения, демобилизации и реинтеграции. Подписание Афганистаном и его соседями 22 декабря 2002 года декларации о добрососедских отношениях явилось еще одним шагом на пути к достижению цели упрочения стабильности и безопасности в регионе.

50. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) продолжала следить за соблюдением соглашения о прекращении огня, подписанного в 1994 году. Группа друзей, действующая под председательством Организации Объединенных Наций, в феврале и июле 2003 года собиралась в Женеве, чтобы провести обзор прогресса, достигнутого на пути к достижению всеобъемлющего урегулирования, и рассмотреть варианты обеспечения дальнейшего развития мирного процесса. Во второй встрече участвовали грузинская и абхазская стороны. Мой Специальный представитель, опираясь на поддержку Группы друзей, продолжал поддерживать тесные контакты со сторонами с целью усилить импульс, порожденный этими двумя встречами, а также встречей президента Путина и президента Шеварднадзе, состоявшейся в марте 2003 года, особенно в том, что касается экономического сотрудничества и возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мой Специальный представитель поддерживал также усилия по укреплению доверия и достижению прогресса на пути к всеобъемлющему урегулированию конфликта на основе документа, озаглавленного «Основные принципы разграничения полномочий между Тбилиси и Сухуми», и сопроводительного письма к нему. Я по-прежнему озабочен обстановкой в плане безопасности в Кодорском ущелье, где в июне 2003 года четыре сотрудника МООННГ удерживались в качестве заложников в течение шести дней, что явилось шестым по счету инцидентом такого рода с момента создания Миссии в 1993 году. Ни один из исполнителей таких актов, равно как и те,

кто сбил вертолет в 2001 году, так и не были установлены и преданы суду.

51. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) продолжала поддерживать процесс создания демократических временных институтов самоуправления, предусмотренных в Конституционных рамках для временного самоуправления в Косово. Постепенная передача незарезервированных полномочий, перечисленных в главе 5 Конституционных рамок, от МООНК временным институтам продолжалась такими темпами, которые учитывали способность временных институтов взять на себя такие полномочия. Общие властные полномочия МООНК и зарезервированные полномочия, перечисленные в главе 8 Конституционных рамок, передаваться не будут. Миссия, опираясь на поддержку со стороны ПРООН, продолжала прилагать усилия по борьбе с организованной преступностью и созданию основы для жизнеспособной рыночной экономики. Она активизировала также свои усилия по содействию созданию условий, благоприятствующих возвращению меньшинств, и урегулированию имущественных исков, поданных перемещенными лицами. МООНК продолжала добиваться решения вопросов, которые необходимо урегулировать совместно с властями, находящимися в Белграде, и поощряла прямой диалог по решению практических вопросов между Белградом и Приштиной.

52. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине в декабре 2002 года успешно завершила свою работу, создав общегосударственные правоохранительные структуры и преобразовав ополченские формирования, насчитывавшие во время войны в своих рядах 40 000 человек, в профессиональные полицейские силы численностью 16 000 человек. Оставшиеся полномочия, связанные с реформированием полиции, были переданы Полицейской миссии Европейского союза. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове также завершила выполнение своих задач в декабре 2002 года, способствовав тому, что боевые действия, которые велись в этом регионе, не охватили этот стратегически важный район, и содействовав политическому урегулированию спора.

53. Опираясь на результаты прошлогодних усилий по укреплению стратегических запасов материальных средств для развертывания в Бриндизи, Секре-

тариат в этом году усилил свою способность обеспечивать развертывание персонала благодаря созданию списка кадрового резерва гражданского персонала. Отдел гражданской полиции Департамента операций по поддержанию мира также подготовил список кадрового резерва, в который включены фамилии высокопрофессиональных специалистов, которых можно задействовать в короткий срок. Я выражаю государствам-членам глубокую признательность за сотрудничество в этом отношении. Кроме того, этот отдел, взаимодействуя с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, усилил свою способность решать вопросы, связанные с деятельностью полиции, судебных органов и исправительных учреждений, создав в начале 2003 года Консультативную группу по вопросам уголовного права и судопроизводства.

Организация Объединенных Наций и региональные организации

54. Организация Объединенных Наций продолжает работать вместе с региональными организациями и полагается на них, для того чтобы добиваться решения таких общих задач, как обеспечение международного мира и безопасности, развития и уважения прав человека. Проводимые раз в два года совещания Организации Объединенных Наций и региональных организаций — начало которым было положено в 1994 году — внесли свой вклад в укрепление сотрудничества, особенно в области миростроительства и предотвращения конфликтов. Учитывая возрастающую необходимость совместного решения проблем мира и безопасности во всем мире, я созвал в июле 2003 года пятое совещание высокого уровня по следующей теме: «Новые вызовы миру и безопасности, включая международный терроризм». Выводы этого совещания, которые я намерен распространить среди более широкой общественности, подтвердили большую заинтересованность участников в совместном решении новых проблем и в проведении таких встреч на более регулярной основе в целях разработки общей стратегии и политики.

55. В течение рассматриваемого периода Организация Объединенных Наций неоднократно устанавливала с региональными организациями партнерские отношения нового типа. Например, как говорилось ранее, недавно Европейский союз и Органи-

зация Объединенных Наций объединили свои усилия в Демократической Республике Конго, где в июне 2003 года под эгидой Совета Безопасности были развернуты силы Европейского союза для поддержания мира в районе Итури. А в Афганистане в августе 2003 года Организация Североатлантического договора взяла на себя руководство Международными силами содействия безопасности, которые действуют на основании мандата Совета Безопасности. Что касается вопросов развития, то Рамочное соглашение с Европейской комиссией, которое было подписано в апреле 2003 года, дает Организации Объединенных Наций больше возможностей пользоваться средствами Комиссии для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

56. Организация Объединенных Наций продолжала также тесно сотрудничать с Африканским союзом и субрегиональными организациями в Африке, для того чтобы содействовать регулированию и разрешению конфликтов. Начальники штабов вооруженных сил африканских государств и Исполнительный совет Союза, которым оказывала содействие Организация Объединенных Наций, приняли ряд предложений по увеличению возможностей Африки в области поддержания мира. Кроме того, мой Специальный представитель по Западной Африке, которому оказывали помощь учреждения Организации Объединенных Наций и Секретариат, тесно взаимодействовал с ЭКОВАС в целях разработки комплексного субрегионального подхода к решению проблем западноафриканских государств. По просьбе Совета Безопасности я в июне 2003 года направил в Центральную Африку миссию по всесторонней оценке, для того чтобы разработать методы укрепления сотрудничества Организации Объединенных Наций с субрегиональными учреждениями в целях обеспечения прочного мира. К этой миссии присоединился также представитель ЭКОВАС. Со своей стороны, ПРООН разрабатывает всеобъемлющую программу поддержки Африканского союза в целях укрепления его потенциала в области регулирования конфликтов.

57. Что касается Азии, то я приветствую расширение контактов и сотрудничества между секретариатами Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по вопросам, касающимся регионального мира и безопасности. В феврале 2003 года в Сингапуре был проведен третий региональный

проведен третий региональный семинар по предотвращению и регулированию конфликтов и миростроительству в Юго-Восточной Азии. На этом семинаре основное внимание уделялось опыту АСЕАН и Организации Объединенных Наций в области прогнозирования конфликтов и осуществления посреднической деятельности. И в Латинской Америке я с самого начала приветствовал и поддерживал неустанные посреднические усилия Генерального секретаря Организации американских государств, предпринимаемые в связи с положением в Венесуэле и Гаити. Я с удовлетворением отмечаю, что в Тихоокеанском регионе развивается сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов.

Помощь в проведении выборов

58. Организация Объединенных Наций рассматривает помощь в проведении выборов как один из инструментов предотвращения конфликтов. Своевременный и хорошо организованный процесс выборов, который является транспарентным и охватывает все слои населения, может предотвратить рост напряженности и насилия — т.е. такие события, которые в противном случае могли бы произойти вследствие недовольства населения, вызванного реальными или усматриваемыми нарушениями порядка проведения выборов. Например, в ответ на просьбу Палестинской администрации Организация Объединенных Наций направила две группы по проведению выборов, с тем чтобы содействовать формированию Палестинской центральной избирательной комиссии и подготовить регистрацию избирателей. Это было сделано для того, чтобы Комиссия могла надлежащим образом провести транспарентные и эффективные выборы или референдум, когда это потребует в соответствии с положениями «дорожной карты». Цель в данном случае заключается в том, чтобы мирный процесс не прерывался из-за отсутствия должной регистрации избирателей или неподготовленности Избирательной комиссии. Кроме того, в этот район был направлен один из старших советников по проведению выборов, для того чтобы он консультировал Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу в связи с вопросами, касающимися последствий процесса выборов для осуществления «дорожной карты».

59. В ходе ранее проводившихся выборов на Ямайке ограниченные возможности властей Ямайки реагировать соответствующим образом на жалобы, связанные с проведением выборов, приводили к насилию. В ответ на просьбу правительства оказать ему помощь, чтобы не допустить нового насилия в течение следующих выборов, Организация Объединенных Наций сосредоточила основные усилия на увеличении возможностей ямайских избирательных органов и политического омбудсмана Ямайки в юридической области и в области проведения расследований, с тем чтобы они были в состоянии отреагировать на апелляции и жалобы, поступающие в связи с выборами. Эффективность этой помощи трудно выразить количественными показателями, но следует отметить, что не было ни одного случая гибели людей в связи с проведением выборов в парламент в конце 2002 года.

60. С сентября 2002 года по июль 2003 года Организация Объединенных Наций получила 32 официальные просьбы об оказании помощи в проведении выборов. В 20 случаях был дан положительный ответ на такие просьбы, девять просьб еще рассматривается, и в трех случаях просьбы пришлось отклонить.

Терроризм

61. Терроризм по-прежнему создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Контртеррористический комитет, учрежденный на основании резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, продолжал рассматривать доклады государств-членов о принятии соответствующих мер по пресечению и предотвращению терроризма. Он продолжал также содействовать тому, чтобы государства получали необходимую помощь, которая позволила бы им выполнить их обязанности, вытекающие из резолюции 1373 (2001). В октябре 2002 года Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности объявило о начале осуществления Глобальной программы борьбы с терроризмом в качестве основы для своей практической деятельности в этой области, а Генеральная Ассамблея одобрила его намерение укрепить Сектор по предупреждению терроризма Центра по международному предупреждению преступности. Департамент общественной информации будет обеспечивать широкое освещение принципов

альной позиции и деятельности Организации в области борьбы с терроризмом.

62. Пресечение финансирования терроризма стало одной из важнейших задач международного сообщества. Оказание правительствам помощи в деле выявления, отслеживания и конфискации незаконных активов позволяет государствам более эффективно бороться как с обычными уголовными преступлениями, так и с терроризмом. Помощь, которую Управление по наркотикам и преступности оказывает в этой области, включает в себя разработку законопроектов, укрепление потенциала следственных, прокурорских и финансовых органов, а также создание и укрепление органов финансовой разведки, а все это вместе создает основу для борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма.

63. Мы ведем активную борьбу с терроризмом, но при этом важно также обеспечить, чтобы не наносилось ущерба достоинству и основным свободам граждан, а также принципам демократии и верховенству права. Поэтому Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжает подчеркивать значение соблюдения прав человека в контексте борьбы с терроризмом и укрепило отношения между органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека, и Контртеррористическим комитетом. В моих публичных выступлениях я неизменно подчеркивал, что нет никакого противоречия между правами человека и безопасностью: уважение прав человека должно быть одним из основополагающих элементов борьбы с терроризмом. Пропаганда терпимости и развитие диалога между цивилизациями также имеют огромное значение.

Разоружение

64. В 2003 году исполняется 25 лет со дня созыва первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Однако свод многосторонних норм в области разоружения постепенно подвергается эрозии вследствие ослабления международной воли, а структуры, созданные в целях обсуждения и согласования дальнейших мер, по-прежнему находятся в состоянии застоя. Я особенно озабочен тем, что так давно находится в тупике Конференция по разоружению. Из-за отсутствия согласия по ее программе работы вновь оказа-

лась заблокированной работа по вопросам существования, причем даже по тем вопросам, по которым существует консенсус, позволяющий начать переговоры. Конференция должна получить возможность сыграть отведенную ей роль единственного многостороннего органа для ведения переговоров в области разоружения.

65. События 2003 года повысили озабоченность мирового сообщества тем, что ядерное, биологическое или химическое оружие может быть использовано государственными или негосударственными субъектами. Полное и эффективное соблюдение согласованных многосторонних соглашений и всеобщее присоединение к ним являются эффективным инструментом борьбы с использованием и распространением таких видов оружия. Угроза того, что оружие массового уничтожения может попасть в руки террористов, вызвала серьезную озабоченность во всем мире. Согласованные усилия, содействующие разоружению, нераспространению и обеспечению безопасности оружейных материалов, имеют огромное значение для того, чтобы террористы не получили доступ к такому оружию.

66. Я приветствовал вступление в силу в июне 2003 года Московского договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки. Дальнейшие шаги по обеспечению того, чтобы сокращения стратегических ядерных вооружений были необратимыми, транспарентными и поддающимися контролю, в значительной степени укрепили бы международный мир и безопасность. На второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2005 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора государства-участники подтвердили, что этот Договор остается краеугольным камнем глобального режима нераспространения и важнейшей основой ядерного разоружения. Однако решение Корейской Народно-Демократической Республики выйти из Договора — первое такое решение после вступления Договора в силу 33 года назад — в значительной степени подорвало веру в его эффективное осуществление. Число государств, присоединившихся к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, значительно возросло, но необходимы дальнейшие усилия для обеспечения вступления этого Договора в силу.

67. В Нью-Йорке в июле 2003 года состоялось первое проводимое один раз в два года совещание государств для рассмотрения осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Всего за два года 99 государств представили свои национальные доклады о ходе работы. Меня обнадеживают многочисленные инициативы, предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях в целях пресечения незаконной торговли этими видами оружия. Это совещание подтвердило необходимость партнерских отношений на всех этих уровнях, в том числе партнерских отношений с гражданским обществом, для того чтобы государства получили помощь в осуществлении Программы действий, принятой в 2001 году. Организация Объединенных Наций будет продолжать поощрять деятельность государств в этой области и будет содействовать их усилиям по ослаблению отрицательных последствий незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями для безопасности, развития и прав человека.

Санкции

68. Санкции по-прежнему являются важным инструментом, содействующим поддержанию международного мира и безопасности. Однако их частое применение в конце 90-х годов вызвало озабоченность тем, что они отражаются на гражданском населении и сказываются на гуманитарной ситуации в странах или регионах, против которых направлены такие санкции. Меня обнадеживает тот прогресс, который был достигнут в течение рассматриваемого периода в деле совершенствования международных санкций в целях обеспечения максимального давления по заданным направлениям и в то же время

минимальных отрицательных последствий для широких слоев населения и третьих государств. Совет Безопасности теперь часто запрашивает доклады о том, как нынешние и возможные будущие режимы санкций сказываются на гуманитарной ситуации. Управление Секретариата по координации гуманитарной деятельности получило полномочия на проведение оценок такого рода. Для более эффективного осуществления целенаправленных санкций необходимы не только группы экспертов и механизмы наблюдения, но и регулярные и достоверные доклады государств, освещающие положение в этой области. Такие доклады помогают комитетам по санкциям определять, в какой мере соблюдаются режимы санкций, и помогают выявлять потребности государств в технической помощи, которая позволила бы им повысить эффективность осуществления. Я с удовлетворением отмечаю, что некоторые выводы Стокгольмского процесса по осуществлению целенаправленных санкций были отражены в более жестких требованиях к представлению докладов, которые содержатся в резолюции 1455 (2003) Совета Безопасности. Я намерен поощрять дальнейшие обсуждения экспертов по вопросу о возможном применении целенаправленных мер для предотвращения или сдерживания конфликтов.

69. Санкции были усилены или расширены против Сомали и Либерии и членов «Талибана» и «Аль-Каиды». Совет Безопасности отменил санкции в отношении УНИТА, учитывая окончание войны в Анголе и преобразование УНИТА в политическую партию, и решил не возобновлять запреты, введенные на импорт необработанных алмазов из Сьерра-Леоне, принимая во внимание активное участие правительства этой страны в Кимберлийском процессе. Совет прекратил также действие всех запретов на торговлю с Ираком, за исключением тех, которые связаны с поставками оружия.

Глава II

Выполнение гуманитарных обязательств

70. В течение прошедшего года в гуманитарной области были как значительные успехи, так и тяжелые поражения. Видимо, наметились пути урегулирования давних конфликтов в Анголе, Сьерра-Леоне и Судане, благодаря чему гуманитарная ситуация в этих странах улучшилась, зато вспышки боевых действий в Кот-д'Ивуаре, восточной части Демократической Республики Конго и Либерии усилили и без того тяжкие страдания людей в этих странах. Затянувшиеся конфликты в Колумбии и на оккупированной палестинской территории по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. Частые стихийные бедствия приводили к многочисленным жертвам и огромным страданиям, а в некоторых районах создали катастрофическую ситуацию для населения, и без того измученного войнами или инфекционными болезнями, такими, как малярия, туберкулез и особенно ВИЧ/СПИД.

71. Система Организации Объединенных Наций старалась реагировать на эти многочисленные гуманитарные кризисы без дискриминации и эффективно, руководствуясь во всех своих усилиях принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности. В течение этого года были предприняты значительные усилия в целях обеспечения более согласованных и стратегически скоординированных действий в гуманитарной области благодаря дальнейшему укреплению процесса обращения со сводными призывами и установлению партнерских отношений с принимающими странами, неправительственными организациями и другими международными учреждениями.

Задача защиты беженцев и перемещенных лиц и оказания им помощи

72. В течение прошедшего года мирные процессы в нескольких странах, где раньше шла война, дали возможность значительно улучшить жизнь многих возвращающихся беженцев и вынужденных переселенцев. В Афганистане более 2 миллионов беженцев и 750 000 вынужденных переселенцев вернулись домой после падения режима талибов. Почти 130 000 беженцев сами вернулись из соседних

стран в Анголу, и более одного миллиона вынужденных переселенцев в этой стране вернулись в свои деревни. Около 75 000 беженцев вернулись из Гвинеи и Либерии в свои дома в Сьерра-Леоне, а к декабрю 2002 года почти все вынужденные переселенцы в Сьерра-Леоне вернулись домой или были расселены в других местах. В Шри-Ланке около 240 000 человек, вынужденных покинуть свои дома, вернулись домой после начала мирных переговоров. Большинство из 170 000 человек, которые в 2001 году вынуждены были покинуть свои дома в бывшей югославской Республике Македонии, смогли вернуться домой, что означало конец чрезвычайного положения.

73. Как это ни трагично, но миллионы беженцев во всем мире так и не могут вырваться из порочного круга конфликтов и потрясений и почти не питают надежд на возвращение. Только в Африке более 3 миллионов человек, в том числе из Демократической Республики Конго, Эритреи, Сомали и Судана, уже долгое время живут на положении беженцев. В Западной Сахаре около 165 000 беженцев уже более четверти века, прошедших после начала спора, влчат жалкое существование в лагерях и все еще ждут политического решения. Несмотря на прогресс, достигнутый в Афганистане, более 1,1 миллиона афганских беженцев остаются в Исламской Республике Иран и 1,2 миллиона — в Пакистане. Всего в начале 2003 года, согласно оценкам, было около 10,3 миллиона беженцев, т.е. на 1,7 миллиона человек, или на 14 процентов, меньше, чем за год до этого. Общее число людей, которыми занимается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, включая беженцев, людей, ищущих убежища, и вынужденных переселенцев, а также тех, кто вернулся домой в течение данного года, несколько увеличилось — с 19,8 миллиона в начале 2002 года примерно до 20,5 миллиона в начале 2003 года. Многие беженцы смогли вернуться домой, зато около 300 000 других человек были вынуждены покинуть свои дома и стали беженцами в 2002 году: речь идет главным образом о тех, кто вынужден был покинуть Бурунди (29 000), Демократическую Республику Конго (39 000) и Либерию (105 000). Самые большие потоки беженцев были в Африке. Конфликты в

Кот-д'Ивуаре и Либерии привели к трагическим перемещениям людей по всему западноафриканскому субрегиону и вызвали нестабильность в соседних странах, поставив в то же время под угрозу усилия по укреплению стабильности в Сьерра-Леоне.

74. Хотя государства несут основную ответственность за благосостояние своих граждан, УВКБ в последние годы стало более энергично реагировать на такие ситуации, в которых вынужденные переселенцы стали испытывать такие же потребности в защите, как и беженцы. Более 6 миллионов вынужденных переселенцев продолжают испытывать страдания и надругательства в Бурунди, Колумбии и Судане. В Демократической Республике Конго оптимизм, вызванный успешными мирными переговорами, был сведен на нет продолжающимся кровопролитием и новыми перемещениями населения, особенно в районе Итури. В Индонезии возобновление военного наступления против сепаратистского движения в провинции Ачех также привело к перемещению тысяч людей. В настоящее время в Российской Федерации имеется около 370 000 вынужденных переселенцев. Работа моего Представителя по вопросу о вынужденных переселенцах в значительной степени содействовала тому, что международное сообщество стало уделять больше внимания проблеме вынужденного переселения и стало энергичнее решать ее. Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, разработанные моим Представителем и группой экспертов-правовиков, содержат рекомендации для всех, кто работает в этой области, и излагают права и гарантии, применимые на всех соответствующих этапах, т.е. во время перемещения, возвращения, расселения и реинтеграции. Эти руководящие принципы все чаще учитываются в работе региональных организаций и содействовали разработке законопроектов по вынужденному переселению в ряде стран. Группа по перемещенным внутри страны лицам, входящая в состав Управления по координации гуманитарной деятельности, уделяла основное внимание оказанию помощи в связи с конкретными кризисами, вызванными вынужденным переселением, содействуя при этом улучшению работы всей системы Организации Объединенных Наций по реагированию на такие кризисы. Учебные семинары и рекомендации экспертов, разработанные этой Группой в сотрудничестве с другими партнерами по гуманитарной деятельности, привели, например, к тому, что власти Судана стали проявлять интерес к

разработке национальной политики для решения вопросов, связанных с вынужденным переселением.

75. Возвращение беженцев и перемещенных лиц создает серьезные проблемы. Для их долговременного решения нужно выполнить колоссальную работу — восстановить разоренную экономику и трудоустроить людей, которые не видели почти ничего, кроме войны. Один из подходов, условно называемый «4 Р» (репатриация, реинтеграция, реабилитация и реконструкция), означает объединение усилий гуманитарных организаций и организаций, занимающихся проблемами развития, в постконфликтных ситуациях. В Сьерра-Леоне и Шри-Ланке УВКБ и ПРООН работают над тем, чтобы целенаправленно осуществлять проекты в области развития и реинтеграции в тех районах, где живет много людей, вернувшихся в свои дома. Специальные совместные проекты, разработанные по системе «4 Р», осуществляются также в Афганистане и Эритрее. В одном из исследований, проведенных Университетом Организации Объединенных Наций, подчеркивается, что управление потоками беженцев и защита перемещенного населения должны быть неотъемлемой составной частью усилий по урегулированию конфликтов, миростроительству и обеспечению региональной безопасности.

76. В развивающихся странах, принимающих у себя беженцев, одной из самых серьезных проблем по-прежнему был недостаточный уровень безопасности. В лагеря и поселения беженцев просачивались вооруженные элементы. Насильственное рекрутирование беженцев, особенно детей, — в том числе ранее демобилизованных — как правительственными войсками, так и повстанческими группировками тоже вызывало большую озабоченность. В течение прошедшего года такие проблемы особенно остро стояли в Западной Африке. В Гвинее УВКБ было вынуждено перевести около 33 000 беженцев из лагеря, расположенного на границе с Либерией, в более безопасное место на расстоянии примерно в 250 миль после того, как либерийские вооруженные группировки неоднократно совершали нападения.

77. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ и сотрудничающие с ними учреждения выделяли значительные ресурсы в течение этого года, для того чтобы обеспечить более эффективную защиту женщин и детей, ставших беженцами. Де-

вочки и женщины часто становятся жертвами насилия, направленного именно против женской части населения, — их насилюют, калечат, превращают в проституток, заставляют мириться с вынужденной беременностью и обращают в сексуальное рабство. В связи с инцидентами, связанными с сексуальным насилием и насилием, направленным именно против женского населения, в лагерях беженцев был принят целый ряд превентивных мер и мер по борьбе с этими явлениями, в том числе были созданы системы расследования, механизмы рассмотрения жалоб и программы помощи пострадавшим. В Гвинее УВКБ и его партнеры из числа неправительственных организаций содействовали созданию ассоциаций беженцев в лагерях в целях активизации усилий по предотвращению сексуального насилия и насилия, направленного против женского населения, а также в целях реагирования на них. В Сьерра-Леоне ЮНИСЕФ провел просветительскую кампанию во всех лагерях, соседних с ними поселках и в четырех центрах по временному приему перемещенного населения. В число других мер, принятых в Сьерра-Леоне, входят разработка общественных систем наблюдения и механизма рассмотрения жалоб в лагерях, обучение сотрудников гуманитарных организаций, чтобы они могли решать проблемы, вызванные сексуальной эксплуатацией и сексуальным насилием, и подготовка полицейских, чтобы они умели проводить дознание в случае сексуальных надругательств, сексуальной эксплуатации и бытового насилия. ЮНИСЕФ, Мировая продовольственная программа (МПП) и партнеры из числа неправительственных организаций совместными усилиями обеспечили обучение сотрудников Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и партнеров в шести странах южной части Африки, с тем чтобы они могли предотвращать сексуальную эксплуатацию и бороться с ней.

78. В течение рассматриваемого периода в области защиты беженцев возникли новые проблемы, многие из которых были обусловлены более крупными событиями на международной арене. Стремление обеспечить свою безопасность привело к тому, что государства ввели новые строгие правила контроля в местах въезда на свою территорию, в результате чего лицам, ищущим убежища, становится все труднее получить убежище. Создается впечатление, что многие правительства поддаются соблазну применения дискриминационных мер, ограничивающих прием всех потенциальных

вающих прием всех потенциальных иммигрантов, включая лиц, ищущих убежища. Случаи произвольного задержания также стали довольно распространенными в некоторых странах. В результате этого уменьшилась поддержка процесса предоставления убежища со стороны общественности, и беженцы стали жертвами несправедливых подозрений, предвзятых и ксенофобии. Признавая, что у государств есть законные интересы обеспечения безопасности, связанные с предоставлением убежища и миграцией, УВКБ старается найти пути налаживания сотрудничества с правительствами по этим вопросам. В 2002 году были завершены глобальные консультации по вопросам международной защиты, в которых принимали участие государства, межправительственные и неправительственные организации, ученые, юристы и беженцы. В результате этого процесса была принята Повестка дня в области защиты, отражающая повышенную готовность ликвидировать пробелы в области международной защиты. Проявляя свою приверженность этому процессу, УВКБ выдвинуло инициативу «Конвенция плюс», цель которой заключается в разработке специальных процедур, содействующих поиску долгосрочных решений и более справедливому распределению бремени.

Оказание гуманитарной помощи и проблема нехватки финансовых средств в чрезвычайных ситуациях

79. Как я говорил ранее, процесс обращения со сводными призывами все больше превращался в инструмент стратегического планирования Организации Объединенных Наций и ее партнеров. В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций и ее партнеры подготовили 27 сводных призывов об оказании гуманитарной помощи, запросив у международного сообщества в общей сложности 5,8 млрд. долл. США. По состоянию на 21 июля 2003 года эти просьбы были удовлетворены на 52 процента. Хотя средств поступало меньше, чем желательно, Организация Объединенных Наций смогла с помощью этих финансовых средств предоставить продовольствие, жилье, лекарства и другие жизненно важные виды помощи 45 миллионам жертв конфликтов, засухи и других чрезвычайных обстоятельств.

80. Сообщество доноров оказало щедрую поддержку гуманитарным операциям МПП, предоставив в течение 2002 года почти 1,8 млрд. долл. США. Однако не все операции МПП были профинансированы должным образом, и вследствие существенной нехватки средств была затруднена деятельность по оказанию помощи в таких местах, как Колумбия, Эритрея, оккупированная палестинская территория, Судан и Таджикистан. Кроме того, продовольственная помощь может давать максимальный эффект только тогда, когда она сочетается с другими видами помощи. Поэтому адекватное финансирование непродовольственной помощи имеет огромное значение для обеспечения успеха гуманитарной деятельности. Такая непродовольственная помощь должна включать поддержку усилий по восстановлению источников доходов, в том числе в таких секторах, как сельское хозяйство. Недостаточное финансирование деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Организации Объединенных Наций по реагированию на чрезвычайные ситуации и восстановлению в начальный период поставило под угрозу ее способность оказывать помощь перемещенным лицам и другим людям, пострадавшим от бедствий, чтобы они могли вновь обеспечивать себя.

81. Запросы, касающиеся сферы здравоохранения, хронически недофинансировались — они удовлетворялись в среднем только на 10 процентов. Тем не менее Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) боролась с эпидемией малярии, менингитом и холерой в Бурунди, внесла свой вклад в борьбу с эпидемией желтой лихорадки в Гвинее и смогла отреагировать на вспышку геморрагической лихорадки Ласса в лагерях беженцев в Сьерра-Леоне в течение 48 часов. Острый тяжелый респираторный синдром (атипичная пневмония) — это первая новая болезнь XXI века. Когда эта болезнь была впервые выявлена ВОЗ в феврале 2003 года, было очевидно, что она быстро распространяется внутри зданий больниц, что ее возбудители переносятся самолетами, что нет никаких эффективных лекарств и что она может нанести огромный экономический ущерб. ВОЗ координировала глобальные усилия по выявлению причин атипичной пневмонии, борьбе со вспышками этого заболевания и предотвращению того, чтобы оно стало эндемичным по мере его распространения из одной страны в другую. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) смог обеспечить принятие

основных мер по охране материнства и предотвращению ВИЧ среди вынужденных переселенцев и беженцев примерно в десяти странах. Однако поскольку донорская поддержка усилий по удовлетворению этих медицинских потребностей женской части населения была недостаточной и, кроме того, оказывалась в основном лишь в ряде чрезвычайных ситуаций, которые широко освещались средствами массовой информации, значительная часть населения, пострадавшая от конфликтов, не получила достаточной помощи. Для того чтобы справиться с гуманитарной чрезвычайной ситуацией, исключительно важно уделять должное внимание здравоохранению, а это требует скоординированных действий и своевременного предоставления необходимых финансовых средств донорами.

82. Недостаточное финансирование в первую очередь сказывается на жизни детей и женщин. Например, в течение прошедшего года недостаточное финансирование означало, что работу ЮНИСЕФ по оказанию чрезвычайной помощи в области здравоохранения в Республике Конго пришлось сосредоточить лишь в районах повышенного риска, а не проводить ее по всей стране. Прививку от кори должны были получить 1,2 миллиона детей, однако вследствие нехватки ресурсов вакцины хватило только на 200 000 детей. Что касается образования, то надо было вновь снабдить необходимыми средствами 1700 школ, а вместо этого снабжение получили только 120 школ. В Корейской Народно-Демократической Республике были возможности для предоставления только ограниченного числа лекарств, предназначенных главным образом для лечения детских болезней.

83. Общая нехватка ресурсов, которую испытывало УВКБ в течение истекшего года, по-прежнему мешала усилиям по обеспечению столь необходимой защиты и по оказанию материальной помощи, особенно в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. По состоянию на конец 2002 года его общий бюджет, составляющий 829 млн. долл. США, недополучил около 100 млн. долл. США. Во многих случаях это приводило к сокращению и без того урезанных программ помощи и услуг для более чем 4 миллионов беженцев и других людей, проблемами которых занимается УВКБ, особенно в Африке, где неудовлетворенные потребности особенно очевидны.

84. Хотя финансовые трудности ограничивали масштабы их операций, ВОЗ, ЮНИСЕФ и их партнеры из числа неправительственных организаций проводили вакцинацию от кори и выдачу витамина А в Афганистане, Анголе, Бурунди, Сомали и других странах. С января 2002 года по июнь 2003 года 15,3 миллиона детей в возрасте от шести месяцев до 12 лет получили прививку от кори, а также витамин А в Афганистане (охват на 93 процента), в результате чего, согласно оценкам, удалось предотвратить гибель 35 000 детей. В Анголе с сентября 2002 года по июнь 2003 года 7,2 миллиона детей в возрасте от девяти месяцев до 14 лет получили прививку от кори и витамин А (охват на 95 процентов), в результате чего, согласно оценкам, удалось предотвратить гибель 10 000 детей. Кроме того, органы Организации Объединенных Наций и их партнеры организовали успешное проведение национальных дней иммунизации от полиомиелита в Афганистане, Либерии, Сомали и Судане. С сентября 2002 года по май 2003 года 34 млн. доз вакцин от полиомиелита в виде таблеток были выданы 6,5 миллиона детей в возрасте до пяти лет в Афганистане в течение целого ряда кампаний по проведению общенациональных и районных дней иммунизации. Отрадно отметить, что пока за весь этот год в Афганистане зарегистрирован только один случай заболевания полиомиелитом.

85. Прошедший год отмечен целым рядом важных достижений в Афганистане, что позволило добиться значительного экономического прогресса. Увеличение количества осадков в некоторых частях страны и сильные снегопады дали возможность собрать более богатый урожай, благодаря чему сейчас больше людей в состоянии удовлетворить свои основные потребности. Однако многие афганцы, особенно женщины и дети, по-прежнему находятся в уязвимом положении и нуждаются в продовольственной помощи. В 2002 году МПП кормила более 323 700 детей в Афганистане в рамках программы возобновления школьного обучения, поддерживала возвращение и расселение 330 000 семей и содействовала укреплению гражданской службы путем выдачи добавок к зарплате 251 000 гражданских служащих. Однако, несмотря на значительные улучшения, проблемы в области безопасности по-прежнему создают серьезные препятствия для гуманитарной деятельности в Афганистане.

86. В Корейской Народно-Демократической Республике оценка качества детского питания, проведенная правительством в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и МПП, показала, что положение значительно улучшилось в период с 1998 по 2002 год. Продовольственная помощь непосредственно содействовала улучшению качества питания уязвимых групп населения, хотя потребности этих групп оставались высокими. Положение в этой области может вновь ухудшиться. МПП была вынуждена приостановить выдачу продовольствия 3 миллионам человек вследствие недостаточного финансирования в конце 2002 года.

87. В Анголе окончание конфликта в апреле 2002 года привело к массовому возвращению вынужденных переселенцев и беженцев и к тому, что стали открытыми прежде недоступные районы. Согласно оценкам правительства, 2,3 миллиона вынужденных переселенцев вернулись в свои дома, но 1,4 миллиона человек еще остаются на положении перемещенных лиц. МПП смогла увеличить число людей, которым она помогает, более чем на 80 процентов и внесла тем самым значительный вклад в укрепление недавно установившегося мира, а ЮНИСЕФ сделал более доступным школьное обучение.

88. Гуманитарная ситуация продолжала ухудшаться в Демократической Республике Конго, особенно в восточном районе. Главная проблема заключалась в том, что трудно получить доступ к уязвимым группам населения вследствие недостаточного уровня безопасности, угроз со стороны противоборствующих группировок и слабо развитой инфраструктуры. Насилие в отношении гражданского населения было чрезвычайно широко распространено, особенно сексуальное насилие в отношении женщин и девочек. ЮНИСЕФ и его партнеры из числа неправительственных организаций оказали психологическую помощь почти тысяче женщин, которые стали жертвами сексуального насилия в провинции Южная Киву, и содействовали укреплению местных систем взаимопомощи. ЮНФПА добивался того, чтобы высшие военные и полицейские чины осознали необходимость предотвращения насилия против женской части населения.

89. В Эритрее и Эфиопии засуха вновь привела к резкому увеличению числа людей, нуждающихся в экстренной помощи. Такая помощь необходима для спасения жизней, предотвращения массовой мигра-

ции и сохранения сельскохозяйственных активов землевладельцев и скотоводов. Реагируя на все более тревожную ситуацию, я в июне 2003 года назначил Специального посланника по гуманитарному кризису на Африканском Роге, который посетил Эритрею и Эфиопию в июле 2003 года. Сохраняющаяся засуха и ее долгосрочные последствия продолжали приводить к росту числа людей, нуждающихся в гуманитарной помощи в обеих странах, но больше всего пострадала Эфиопия. Несмотря на щедрую поддержку со стороны доноров, благодаря которой потребности, оговоренные в сводном межучрежденческом призыве для Эфиопии на 2003 год, были удовлетворены почти на 100 процентов, число недоедающих во многих районах страны продолжало расти, и к июлю 2003 года было установлено, что еще 2,3 миллиона человек будут нуждаться в помощи до конца года, в результате чего общее число людей, нуждающихся в помощи, превысит 13,1 миллиона.

90. Существует угроза того, что гуманитарный кризис в южной части Африки превратится в одну из самых серьезных и всеохватывающих гуманитарных катастроф за последнее десятилетие, что будет результатом целого ряда факторов — недостаточных осадков, нищеты, экономического упадка, неправильной политики в области обеспечения продовольственной безопасности и высокого процента людей, пораженных ВИЧ/СПИДом. В течение 2002 года число людей, остро нуждающихся в продовольствии, возросло с 12,8 миллиона до 14,4 миллиона. Щедрая донорская поддержка дала возможность МПП быстро организовать работу в целях оказания помощи миллионам людей в Лесото, Малави, Мозамбике, Свазиленде, Замбии и Зимбабве. Органы Организации Объединенных Наций работают сообща в рамках Регионального управления по межучрежденческой координации и поддержке, для того чтобы информировать о сложившейся ситуации и подчеркивать, что нужно не ограничиваться традиционными мерами реагирования на чрезвычайную ситуацию, а искать долгосрочные решения.

91. Мой Специальный посланник по гуманитарным потребностям на юге Африки сыграл видную роль в ознакомлении доноров с уникальными особенностями этого кризиса — первого крупного кризиса, в котором высокая степень поражения ВИЧ/СПИДом сыграла значительную роль в ухуд-

шении продовольственного положения и увеличении числа недоедающих. Вследствие эпидемии ВИЧ/СПИДа гуманитарные кризисы приобрели особенно сложный характер, а это требует переосмысления всей работы по оказанию гуманитарной помощи. Опыт работы в этом регионе говорит о том, что следует не только пересмотреть методы анализа продовольственной безопасности, практики выдачи продовольственных пайков и осуществления другой деятельности по организации питания, но и сочетать эти усилия с чрезвычайными мерами по развитию социальной сферы и здравоохранения.

92. В течение прошедшего года старые и новые конфликты в Западной Африке в значительной степени осложняли гуманитарную деятельность и ставили под угрозу стабильность в соседних странах, где положение оставалось шатким. В качестве тревожной тенденции можно отметить тот факт, что как эскалация конфликта в Либерии, так и возобновление боев в Кот-д'Ивуаре происходили на фоне вопиющих нарушений прав мирного населения на защиту, все более активного рекрутирования детей в вооруженные формирования и демонстрации презрения к работе гуманитарных организаций. В такой атмосфере беззакония оказалось чрезвычайно трудным осуществлять гуманитарную деятельность, особенно в Либерии, где в результате эскалации гражданской войны в марте 2003 года возник острейший гуманитарный кризис. Постоянные бои в столице — Монровии — привели к полному краху общественного порядка, перемещению около 50 процентов населения города и эвакуации всего международного персонала Организации Объединенных Наций. Прибытие миротворцев в августе 2003 года, а также временные политические договоренности вновь дали возможность гуманитарным учреждениям оценить сложившееся положение и возобновить операции по оказанию помощи наиболее уязвимым группам населения. 6 августа 2003 года Организация Объединенных Наций обратилась с пересмотренным сводным межучрежденческим призывом для Либерии, запросив 69 млн. долл. США, которые необходимы для удовлетворения возросших гуманитарных потребностей. В настоящее время предпринимаются усилия по увеличению суммарных возможностей гуманитарных организаций эффективно реагировать на эту ситуацию.

93. В Ираке Управление по координации гуманитарной деятельности играло ключевую роль в создании и обеспечении функционирования механизмов координации гуманитарной деятельности на местном и центральном уровнях как до, так и после начала войны в марте 2003 года. МПП отправила в Ирак более 1,13 млн. тонн продовольствия с апреля по июнь 2003 года. Кроме того, МПП управляла Объединенным центром материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, созданным в связи с кризисом в Ираке, и при этом координировала деятельность гуманитарных учреждений по материально-техническому снабжению и обеспечивала авиационные перевозки для операций по оказанию чрезвычайной помощи, осуществляя руководство Службой гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций. ВОЗ возглавляла работу в сфере здравоохранения, осуществляя поставки самых необходимых лекарств и других медицинских товаров, программы в области здравоохранения и восстановление медицинских учреждений. ЮНИСЕФ руководил работой Организации Объединенных Наций по предоставлению экстренной непродовольственной помощи, в том числе важнейших средств, необходимых для выживания детей, дополнительного питания и основных учебных пособий, а также занимался чрезвычайными операциями по доставке воды в сотрудничестве с партнерами из числа неправительственных организаций. ПРООН устанавливала генераторы и восстанавливала электростанции, производившие электроэнергию для больниц, водонасосных станций и очистных сооружений.

94. В рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», осуществляемой Управлением Программы по Ираку, продолжалась поставка товаров, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей иракского народа. До начала войны благодаря этой программе удалось наполовину уменьшить число недоедающих детей в возрасте до пяти лет. В своей резолюции 1483 (2003) Совет Безопасности предусмотрел, что эта программа будет постепенно свернута к 21 ноября 2003 года. До этой даты Организация Объединенных Наций и ее органы и программы, действуя в координации с Коалиционной временной администрацией и новыми иракскими властями, будут продолжать анализировать и приоритизировать контракты, а также содействовать поставке гражданских товаров в Ирак в рамках уже утвержденных

проектов, сумма которых оценивается примерно в 10 млрд. долл. США. Кроме того, 28 марта 2003 года Организация Объединенных Наций обратилась со срочным призывом отреагировать на кризис в Ираке, запросив 2,2 млрд. долл. США. Этот срочный призыв был скорректирован в июне 2003 года, когда были обоснованы дополнительные потребности в 259 млн. долл. США, что отражало объем ресурсов, уже поступивших от доноров и по линии программы «Нефть в обмен на продовольствие», а также новые приоритеты, которые стали очевидны после окончания крупных боевых действий.

95. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития действует совместно с Канцелией Координатора по гуманитарным вопросам для Ирака, Всемирным банком и Международным валютным фондом — работа которых координируется моим Специальным представителем по Ираку, — для того чтобы выявить первоочередные задачи восстановления в Ираке путем проведения совместной оценки потребностей. Это делается с учетом гендерных вопросов, прав человека, экологической ситуации и укрепления организационного потенциала. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития сформировала также из числа доноров Группу связи, в состав которой вошло более 50 членов, регулярно обменивающихся информацией, касающейся процесса оценки потребностей и проведения конференции доноров по вопросу о восстановлении в Ираке, намеченной на октябрь 2003 года.

96. На оккупированной палестинской территории гуманитарная ситуация пока что не улучшилась после того, как стороны приступили в июне 2003 года к осуществлению «дорожной карты», разработанной «четверкой». На протяжении большей части прошедшего года ситуация становилась все более отчаянной, а местное население испытывало невиданные страдания. В результате неоднократного закрытия границы и введения комендантского часа экономика была парализована, а 1,3 миллиона палестинцев оказались в нищете. Вследствие проведения военных операций более 10 000 человек стали бездомными. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) оказывает чрезвычайную помощь для более чем одного миллиона пострадавших палестинцев, и эта работа

включает в себя предоставление продовольственной помощи, восстановление жилья и создание рабочих мест. Жесткие ограничения передвижения на оккупированной палестинской территории создали серьезные препятствия для деятельности БАПОР и других международных учреждений. В то же время БАПОР получило только 37,3 млн. долл. США, несмотря на то, что в соответствующем призыве говорилось о необходимости 94 млн. долл. США на проведение чрезвычайных операций с января по июль 2003 года. Хотя в регулярный бюджет 2003 года по состоянию на 30 июня поступило на 37,5 млн. долл. США меньше необходимой суммы, БАПОР продолжало постоянно оказывать услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социального обслуживания для более чем 4 миллионов зарегистрированных палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. ВОЗ играла видную роль в координации работы в сфере здравоохранения и в оказании технической помощи в таких ключевых областях, как организация питания и психическое здоровье. Она также добивалась получения доступа к населению и осуществления права палестинского населения на охрану здоровья. Программа помощи палестинскому народу, действующая в рамках ПРООН, оказывала некоторую чрезвычайную помощь в дополнение к своим основным программам по обеспечению занятости по линии технической помощи.

Ликвидация последствий стихийных бедствий: реагирование на чрезвычайные ситуации и укрепление потенциала

97. С сентября по ноябрь 2002 года по всей Азии вновь произошли сильные наводнения. В январе 2003 года серьезный ущерб был нанесен в Тихоокеанском регионе в результате циклонов. В мае 2003 года в Алжире и Турции произошли землетрясения, а в Шри-Ланке ливневые дожди привели к самым сильным наводнениям и оползням с 1947 года. В Китае непрекращавшиеся ливневые дожди, которые начались в конце июня 2003 года, привели к затоплению ряда провинций, в результате чего пострадало 130 миллионов человек, более 3 миллионов человек пришлось эвакуировать и более 800 человек погибло. Значительная часть насе-

ления стран Африки и Азии по-прежнему страдала от засухи, которая ухудшала и без того сложную ситуацию, обусловленную конфликтами и такими смертоносными эпидемиями, как ВИЧ/СПИД. С 1 сентября 2002 года по 8 августа 2003 года Управление по координации гуманитарной деятельности отреагировало на 75 стихийных бедствий: оно занималось мобилизацией международной помощи путем подготовки призывов, а также докладов о сложившейся ситуации, выдавало чрезвычайные финансовые дотации, распределяло безвозмездную помощь, поступающую от правительств-доноров, и направляло на места миссии Организации Объединенных Наций по оценке последствий стихийных бедствий и координации деятельности.

98. Усилия Организации Объединенных Наций по уменьшению последствий стихийных бедствий путем снижения степени уязвимости и подверженности стихийным бедствиям сдерживались нехваткой финансовых средств. Доноры, предоставляющие гуманитарную помощь неохотно, выделяют финансовые средства на такую деятельность, эффект которой сказывается не сразу, а доноры, предоставляющие помощь на цели развития, еще не в полной мере взяли на себя ответственность в этой области. Тем не менее благодаря предпринимавшимся усилиям сейчас достигнуто более глубокое понимание того, что необходимо добиваться уменьшения степени уязвимости и подверженности стихийным бедствиям, а также различным техногенным и экологическим катастрофам, для того чтобы можно было обеспечить устойчивое развитие. Международная стратегия уменьшения опасности стихийных бедствий, координируемая секретариатом Стратегии, все чаще используется в качестве свода принципов, которыми руководствуются в своей деятельности органы Организации Объединенных Наций, другие международные и региональные организации, а также правительства. При этом еще больше внимания стало уделяться разработке субрегиональных и национальных планов в Африке благодаря подготовке информационной программы по осуществлению этой Стратегии в Африке и благодаря деятельности, осуществляемой совместно секретариатом Стратегии, ПРООН, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и другими учреждениями. Региональные консультации проводились в Азии, Европе и южной части Тихоокеанского региона, и планируется также провести их в Африке и на Американском конти-

ненте. ПРООН внесла свой вклад в укрепление потенциала по уменьшению опасности стихийных бедствий в 33 странах, и эта работа охватывала системы раннего предупреждения, укрепление национальных учреждений по ликвидации последствий стихийных бедствий, разработку стратегий и механизмов уменьшения опасности стихийных бедствий, поддержку законодательной деятельности и укрепление систем распространения знаний. Другие органы Организации Объединенных Наций также постепенно разрабатывают программы и мероприятия по уменьшению опасности стихийных бедствий в рамках Международной стратегии.

Координация помощи и защита гражданского населения в вооруженных конфликтах

99. Для эффективного реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации необходимо обеспечить хорошую координацию и быструю мобилизацию ресурсов. Опираясь на межучрежденческую систему, Управление по координации гуманитарной деятельности стремится обеспечить адекватное реагирование на гуманитарные кризисы путем мобилизации ресурсов, обеспечения доступа к уязвимому населению и координации деятельности на местах. Кроме того, система Организации Объединенных Наций в целом твердо намерена обеспечивать должный переход от оказания гуманитарной помощи к деятельности по развитию в постконфликтных ситуациях.

100. Примером эффективной координации деятельности при возникновении гуманитарного кризиса была тщательная подготовка планов действий многих учреждений на случай возникновения конфликта в Ираке. Еще задолго до начала войны был создан региональный отдел по координации гуманитарной деятельности, который планировал и координировал оказание гуманитарной помощи в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями.

101. В течение истекшего года Организация проводила значительную работу, направленную на то, чтобы вопросы защиты населения учитывались при разработке политики и принятии решений государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций, в том числе во время обсуждений в

Совете Безопасности. В ноябре 2002 года я направил Совету Безопасности мой третий доклад о защите гражданского населения в вооруженных конфликтах, где основное внимание было уделено трем возникающим проблемам: а) насилие в отношении женщин во время гуманитарных кризисов и в конфликтных ситуациях; б) пагубные последствия коммерческой эксплуатации конфликтов; с) растущая угроза глобального терроризма.

102. Одна из наших постоянных задач заключается в том, что мы должны выявлять и применять более эффективные методы претворения в жизнь разработанных принципов и решений, обеспечивать их учет во всей гуманитарной деятельности системы Организации Объединенных Наций и превращать их в конкретные дела. В этой связи были предприняты некоторые важные шаги. Например, органы Организации Объединенных Наций в Афганистане, Бурунди и Ираке использовали памятную записку, разработанную Советом Безопасности (S/PRST/2002/6, приложение), для того чтобы создать систему активного сотрудничества в целях защиты гражданского населения, благодаря чему деятельность различных учреждений стала более последовательной. В Ираке сотрудники по вопросам прав человека, входящие в состав Канцелярии Координатора по гуманитарным вопросам для Ирака, разработали общую политику защиты прав человека вместе с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, с тем чтобы руководствоваться этой политикой при оказании гуманитарной помощи. Советники по вопросам прав человека возглавляли межучрежденческие технические рабочие группы по вопросам, связанным с защитой населения в Ираке и Кот-д'Ивуаре. Еще одним важным событием было включение принципов защиты населения в мандаты некоторых миротворческих миссий, включая Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Экономическое сообщество западноафриканских государств, а также французские силы в Кот-д'Ивуаре.

103. В октябре 2002 года началось проведение ряда региональных семинаров по вопросам защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах. После этого семинары были проведены в Восточной Азии, Тихоокеанском регионе, Европе, в южной части Тихоокеанского региона, на юге Африки и в Западной Африке, а в предстоящие месяцы намече-

но провести семинары в Латинской Америке и Южной Азии. В ходе таких семинаров рассматривается характер гуманитарных проблем, возникающих в комплексных чрезвычайных ситуациях в каждом регионе, и изучаются возможные методы решения таких проблем с учетом региональных особенностей. Все эти мероприятия согласуются с моим призывом сформировать в международном сообществе «культуру защиты». Дальнейшая готовность государств-членов заниматься этими вопросами будет иметь огромное значение для закрепления успехов, которые были достигнуты благодаря нашим совместным усилиям.

104. Одним из трагичных аспектов многих конфликтов является то, что дети становятся солдатами. Например, в северной части Уганды с июня 2002 года по май 2003 года было похищено, согласно оценкам, 8400 детей. Это говорит о резком ухудшении ситуации, поскольку в течение 11 лет с 1990 года по 2001 год было зарегистрировано похищение 12 000 детей. В то же время следует отметить, что в течение истекшего года удалось добиться некоторого прогресса в области разоружения,

демобилизации и реинтеграции детей-солдат. В Афганистане ЮНИСЕФ поддерживает детскую часть программы «Новые горизонты Афганистана», ставя перед собой цель разоружить, демобилизовать и реинтегрировать всех несовершеннолетних солдат к 2005 году. Международная программа демобилизации и реинтеграции в районе Великих озер в Африке, осуществляемая под руководством Всемирного банка, объединяет усилия правительств, органов Организации Объединенных Наций, региональных организаций и международных финансовых учреждений, которые направлены на демобилизацию и реинтеграцию бойцов в семи странах субрегиона. ЮНИСЕФ разработал конкретные проекты демобилизации, разоружения и реинтеграции детей, ставших солдатами, в Бурунди и Демократической Республике Конго и в ближайшее время должен приступить к осуществлению этих проектов.

Глава III

Сотрудничество в целях развития

105. В истекшем году Организация оказывала поддержку государствам-членам в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и решала конкретные задачи, поставленные на состоявшихся в последнее время конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

106. Мне приятно сообщить о том значительном прогрессе, который был достигнут в выполнении руководящих указаний государств-членов и в соответствии с моей программой реформы Организации Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, по-прежнему стремится к обеспечению большей согласованности осуществляемой политики и программ для повышения результативности и эффективности поддержки на страновом уровне.

Искоренение крайней нищеты

107. Крайняя нищета представляет собой многоаспектное явление, обусловленное самыми разнообразными причинами, включая недостаточные темпы экономического роста и объемы инвестиций, сохранение неравенства в обществе, неадекватное состояние сетей социального страхования, отсутствие инвестиций в образование и здравоохранение и нехватку финансовых средств в целях развития, а также сохранение таких международных финансовых и торговых отношений, которые ставят страны с низким уровнем дохода в неблагоприятное положение. Решающее значение для укрепления процесса развития имеют следующие элементы: мобилизация новых источников и увеличение объема финансирования в целях развития, сотрудничество с частным сектором, успешное завершение раунда торговых переговоров, посвященных вопросам развития, смягчение проблемы нищеты в городских и сельских районах, обеспечение надежного доступа к продовольствию, надлежащему здравоохранению и образованию, совершенствование управления, предоставление возможностей женщинам, живущим в условиях нищеты, и использование новых технологий, таких, как информационно-коммуникационные технологии, для целей искоре-

нения нищеты. Организация предпринимает все возможные усилия для обеспечения того, чтобы эти вопросы решались на глобальном, региональном и национальном уровнях.

108. Во исполнение решений Международной конференции по финансированию развития Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят седьмой сессии организовала диалог высокого уровня по финансированию развития, а также создала в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата Управление по финансированию развития, начавшее функционировать в январе 2003 года. Диалог высокого уровня станет межправительственным механизмом координации общей деятельности по итогам Конференции. Система Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими ключевыми участниками, включая бреттонвудские учреждения и Всемирную торговую организацию (ВТО), частный сектор и гражданское общество, будет осуществлять мероприятия, направленные на ускорение процесса выполнения положений Монтеррейского консенсуса, принятого Конференцией.

109. Кроме того, как предусмотрено в Монтеррейском консенсусе, Экономический и Социальный Совет в апреле 2003 года открыл серию новых заседаний высокого уровня с участием бреттонвудских учреждений и ВТО, причем в работе первого заседания приняли участие министры финансов и по вопросам сотрудничества в целях развития, управляющие центральных банков и старшие должностные лица ряда международных организаций. Итоги совещания, сформулированные в резюме Председателя Совета (A/58/77-E/2003/62), включают ряд рекомендаций по ускорению реализации программных обязательств, содержащихся в Монтеррейском консенсусе, и по содействию процессу обсуждения в рамках диалога высокого уровня, первое созываемое раз в два года совещание которого будет проведено Генеральной Ассамблеей в октябре 2003 года.

110. Существенно важное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно первой цели искоренения крайней нищеты, имеет экономический рост. В своем «Докладе о развитии человека за

2003 год: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия» ПРООН указывает, что, по оценкам, для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в период с настоящего времени по 2015 год потребуется ежегодный прирост ВВП в размере 2,9 процента, что примерно вдвое превышает его нынешний уровень. Этого невозможно достичь в отсутствие сопутствующего роста в национальном частном секторе, который является главным двигателем экономического роста и источником новых рабочих мест.

111. Во исполнение решений Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также решения Генеральной Ассамблеи, содержащегося в ее резолюции 57/265, в июле 2003 года в Нью-Йорке я учредил Комиссию по частному сектору и развитию. Главная задача Комиссии, в состав которой входят видные представители деловых кругов, государственного сектора, научно-общественного и гражданского общества, состоит в разработке стратегических рекомендаций о путях создания мощного национального частного сектора в развивающихся странах и в инициировании программ, обладающих наибольшим потенциалом с точки зрения развития частного сектора. К концу 2003 года Комиссия представит мне доклад, содержащий конкретные программные рекомендации для развивающихся и развитых стран, а также многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития. Комиссия будет стремиться выявлять инициативы, уже доказавшие свою эффективность в области развития частного сектора. Ее общие рекомендации будут также направляться для рассмотрения руководителям национальных и многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, а также лидерам частного сектора.

112. Увеличение объема и обеспечение справедливого характера мировой торговли открывают возможность оказывать странам содействие в борьбе с нищетой и голодом и в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе за счет увеличения доходов мелких фермеров. Организация, в частности Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, продолжает пропагандировать такую политику, которая ведет к укреплению свободной и справедливой торговли. В Дохинской декларации, принятой четвертой конференцией

принятой четвертой конференцией министров Всемирной торговой организации в ноябре 2001 года, была сформулирована программа работы в области торговых переговоров, которая должна быть завершена не позднее 1 января 2005 года. Поскольку в Дохинской декларации развитие ставится в центр многосторонних торговых переговоров, перед всеми участниками одновременно открываются широкие возможности и встают задачи по полной интеграции соображений и интересов развивающихся стран в процесс торговых переговоров и в программу работы. На пятой конференции министров ВТО, которая состоится в сентябре 2003 года в Канкуне, Мексика, будет проанализирован ход выполнения разработанной в Дохе программы работы и даны программные установки, а также, при необходимости, будут приняты соответствующие решения. Успешное завершение раунда торговых переговоров, посвященного вопросам развития, имеет жизненно важное значение для оживления мировой экономики. Пятая конференция министров станет важной вехой на пути к успешному завершению Дохинского раунда. Я настоятельно призываю государства-члены сделать все возможное для обеспечения успешного завершения как конференции, так и всего раунда в целом.

113. С учетом того, что в настоящее время почти половина населения мира проживает в городах, а один миллиард человек — в трущобах, крайняя нищета во все большей мере становится городским явлением. Миграция сельского населения в города в развивающихся странах растет такими темпами, которые значительно превышают темпы урбанизации в целом, и это оказывает существенное воздействие на продовольственную и алиментарную безопасность как производителей, так и потребителей в развивающихся странах. Вместе с тем свыше 60 процентов населения стран с низким и средним уровнем дохода проживает в сельских районах, и источником их средств к существованию является сельское хозяйство. В стратегиях уменьшения нищеты должны учитываться конкретные потребности обеих групп. В 2002 году правительства в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) начали Глобальную кампанию за гарантированное право владения в Бразилии, Буркина-Фасо, Никарагуа, Сенегале, на Филиппинах и Ямайке. На Филиппинах и Ямайке была начата Глобальная кампания за эффективное городское управление, в рамках

которой ПРООН оказывала поддержку гражданскому диалогу по решающим вопросам развития. В ходе подготовки и проведения обеих кампаний, а также осуществления последующей деятельности в связи с ними удалось углубить понимание общественностью соответствующих вопросов и установить партнерские отношения между гражданским обществом и правительствами по этим вопросам, что во многих случаях позволило осуществить конкретные программные и законодательские мероприятия. Так, например, Глобальная кампания за эффективное городское управление стала стимулом к проведению обзора кенийского закона о местном управлении на примере законодательства об основном на участии общественности управления в Боливии, на Филиппинах и в Южной Африке. В Индии была инициирована политика ликвидации городских трущоб и создан фонд стимулирования городских реформ. В Нигерии было учреждено новое министерство по вопросам жилья и городского развития, а в Намибии был разработан закон о гибкой системе землевладения для обеспечения жителям трущоб гарантированного права владения.

114. Решение проблемы нищеты в городах должно осуществляться одновременно с решением проблемы нищеты в сельских районах. В ходе этапа заседаний высокого уровня в июле 2003 года Экономический и Социальный Совет принял декларацию министров о содействии реализации комплексного подхода к развитию сельских районов в развивающихся странах в целях искоренения нищеты и устойчивого развития. Лейтмотивом декларации стал призыв к подтверждению политической решимости обеспечить практическую направленность глобального партнерства в интересах развития сельских районов. Многие страны подчеркивали то огромное воздействие, которое оказывают на развитие сельских районов политика развитых стран, особенно в области ограничения доступа на рынки и субсидирования сельскохозяйственного производства, и недостаточный объем помощи. Ответственность за развитие сельских районов, по общему признанию, лежит на каждой стране, а его ход зависит от благоприятных национальных условий. С учетом этого в международной повестке дня вновь стоит вопрос о нищете в сельских районах.

115. Вопросы экономического благосостояния, питания и надлежащего здравоохранения являются взаимозависимыми. Искоренение нищеты приведет

к улучшению положения в области питания и здравоохранения, тогда как неблагоприятное положение в области питания и неудовлетворительное состояние здравоохранения обуславливают значительные экономические издержки и препятствуют усилиям, направленным на искоренение нищеты. Организация по-прежнему сосредоточивает свои усилия на мероприятиях, которые позволяют улучшить доступ к продовольствию и надлежащим услугам в области здравоохранения. ФАО в настоящее время оказывает странам помощь в пересмотре и обновлении национальных стратегий в области продовольственной безопасности и сельскохозяйственного развития. В результате этой деятельности в различных регионах мира уже подготовлено свыше 150 национальных стратегий в области продовольственной безопасности и сельскохозяйственного развития. Правительства официально одобрили порядка 117 таких стратегий. Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) продолжает пропагандировать стратегии, основанные на инициативах и потенциале малоимущих сельских производителей. МФСР играет роль катализатора, объединяя ключевых участников, мобилизуя ресурсы и знания и проводя соответствующую политику, с тем чтобы дать сельской бедноте возможность вырваться из тисков нищеты. В частности, в рамках проектов МФСР предусматривается финансирование и содействие мобилизации дополнительных ресурсов для расширения доступа малоимущих сельских жителей к земельным, водным и другим важнейшим ресурсам, развития сельских финансовых услуг в поддержку мелких предпринимателей и содействия устойчивому сельскохозяйственному производству, а также расширения возможностей в области сбыта и доступа на рынки.

116. Продовольственная помощь останется важным инструментом борьбы с голодом, особенно в чрезвычайных и постконфликтных ситуациях. В 2002 году МПП предоставляла продовольственную помощь 72 миллионам человек из числа беднейшего населения мира. В общей сложности 77 процентов ресурсов МПП, или более 1 млрд. долл. США, использовалось на цели деятельности в 50 странах, которые в докладе ФАО о положении в области продовольствия в мире за 2002 год отнесены к числу стран, имеющих наиболее высокую долю голодающего населения в общей численности населения.

117. Что касается здравоохранения, то в 2002 году в рамках Всемирной инициативы по искоренению полиомиелита, возглавляемой ЮНИСЕФ, ВОЗ, американскими центрами по искоренению и предотвращению болезней и Международной ассоциацией клубов «Ротари», удалось добиться новых успехов. К концу 2002 года число стран, в которых полиомиелит является эндемичным заболеванием, сократилось с десяти в предшествующем году до семи. Пероральную вакцину от полиомиелита получило рекордно высокое число детей — 500 миллионов в 93 странах; ЮНИСЕФ закупил и обеспечил доставку большей части вакцин, составляющей порядка 1,3 млрд. доз. ЮНИСЕФ и другие ключевые участники также поддерживали проведение национальных и субнациональных дней иммунизации, в рамках которых соответствующими услугами было охвачено свыше 200 миллионов детей. Кроме того, в связи со вспышками холеры, менингита и малярии ЮНИСЕФ взаимодействовал с ВОЗ, организацией «Врачи без границ», Международным комитетом Красного Креста и другими партнерами.

118. Возможность вырваться из плена нищеты тесно связана с адекватным начальным образованием. В 2003 году почти треть всех детей в развивающихся странах оказались не в состоянии выполнить минимальные образовательные требования по базовой грамотности, причем считается, что 134 миллиона детей в этих странах не посещают или никогда не посещали школу. Среди детей из неимущих семей девочки составляют большинство тех, кто никогда не имел доступа к формальному образованию. Вместе с тем образование девочек является, безусловно, одним из ключевых факторов обеспечения уменьшения нищеты. ЮНИСЕФ поддерживает начальное образование, уделяя внимание укреплению когнитивных и физиологических аспектов воспитания детей в раннем возрасте. Эта деятельность охватывает содействие всеобщему доступу к качественному начальному образованию и обеспечение его получения, включая создание здоровой, благоприятной и безопасной обстановки для учебы. Важным аспектом такой поддержки является поощрение общественного участия и привлечение родителей к школьным мероприятиям.

119. В истекшем году Организация продолжала решать задачи, связанные с неразвитостью организационной базы и нехваткой управленческого потенциала. В 2002 году Комитет экспертов по госу-

дарственному управлению Организации Объединенных Наций указал те области, в которых государства-члены могли бы принять первоочередные меры для дальнейшего укрепления потенциала в области правления и государственного управления, в том числе в области управления людскими ресурсами, управления использованием знаний, управления информационно-коммуникационными технологиями и децентрализации управления. С этой целью, например, в течение 2002–2003 годов Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с ПРООН содействовал укреплению потенциала муниципальных и районных администраций в Руанде за счет разработки необходимых законов, создания новых управленческих структур и подготовки кадров. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) создает оперативную базу данных по вопросам демократии и практики благого правления в странах региона, включающую данные о правопорядке, правах человека и свободе.

120. Содействие расширению экономических возможностей для женщин имеет решающее значение для искоренения нищеты, поскольку женщины составляют большинство населения, живущего в условиях нищеты, особенно в развивающихся странах. В 2002 году Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) сотрудничал с ЭСКЗА и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в оказании национальным учреждениям помощи во включении гендерных аспектов в системы статистических данных для более точного отражения участия женщин в формальной и неформальной экономике. Результаты этой инициативы используются в рамках проводимого в 2003 году в Мексике обследования доходов и расходов домашних хозяйств. ЮНИФЕМ также оказывает помощь в разработке стратегий по обеспечению доступа на рынки для малообеспеченных производителей в Буркина-Фасо, Корейской Народно-Демократической Республике, Нигерии, Руанде, Южной Африке и в арабских государствах. Такие стратегии включают помощь женщинам в установлении связей с потенциальными покупателями их продукции, посредством, в частности, организации кооперативов, применение информационно-коммуникационных технологий, включая веб-сайты, для обмена информацией и организацию ярмарок их продукции. В ходе второго форума женщин-предпринимателей, орга-

низованного Европейской экономической комиссией в марте 2003 года в Женеве, состоялся обмен передовой практикой в содействии улучшению доступа мелких предпринимателей из числа женщин к финансам и информационно-коммуникационным технологиям.

121. В Иордании инициированное ЮНИФЕМ в 2000 году партнерство с компанией «Сиско системз» и правительством Иордании дает положительные результаты с точки зрения расширения доступа женщин к сектору информационно-коммуникационных технологий и его формированию за счет создания 10 академий по сетям «Сиско». В рамках этого проекта удалось добиться показателя зачисления в академию женщин в размере 63,3 процента, а также получить более точную информацию и данные об участии иорданских женщин в информационно-коммуникационном секторе и углубить интерес планирующих органов к этой области с использованием такой информации в качестве основы для разработки политики и программ.

122. В 2002 году Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям продолжала решать такие программные вопросы, как интеграция национальных стратегий развития электронного сектора в общую стратегию развития и искоренения нищеты, а также использование информационно-коммуникационных технологий в качестве инструмента для улучшения положения и расширения возможностей женщин, как было подчеркнуто Комиссией по положению женщин на ее сорок седьмой сессии в марте 2003 года. В 2002 году Целевая группа приняла ряд инициатив по решению различных аспектов использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития. В сотрудничестве с ПРООН и Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций Целевая группа выступила с инициативой создания сетей «цифровой диаспоры» в странах Африки и Карибского бассейна. Эта инициатива направлена на создание такой сети, которая будет объединять технологические, предпринимательские, профессиональные и финансовые ресурсы членов соответствующих диаспор в странах Северной Америки и Европы с их соотечественниками в странах Африки и Карибского бассейна.

123. Инициатива создания всемирного виртуального университета, с которой я выступил в июне

2003 года, представляет собой совместное начинание Университета Организации Объединенных Наций (УООН) и ЮНЕП и является наглядным примером сотрудничества в деле наведения цифровых мостов в интересах обеспечения безопасности и процветания человека на основе экологически устойчивого развития. Всемирный виртуальный университет представляет собой международную сеть сотрудничающих друг с другом университетов и учреждений и в организационном плане является отделением УООН с административным центром в Арендале, Норвегия. Ведущими учреждениями являются УООН, ЮНЕП, Центр сбора данных о всемирных ресурсах ЮНЕП в Норвегии (ГРИД-Арендал) и колледж Университета Агдера в Норвегии. Университет будет предлагать интерактивные курсы и программы по вопросам окружающей среды и развития для глобальной аудитории. Кроме того, к числу участников проекта относятся университеты в Гане, Уганде и Южной Африке.

124. На региональном уровне ЭСКЗА сотрудничает с Международной организацией труда, Арабским фондом экономического и социального развития и рядом национальных неправительственных организаций в осуществлении региональной программы действий в областях технологии, занятости и смягчения проблемы нищеты. Эта инициатива направлена на использование отдельных новых технологий для создания новых рабочих мест и смягчения остроты проблемы нищеты с ориентацией преимущественно на сельские общины, находящиеся в экономически неблагоприятном положении. В программе действий предусматривается создание общинных технологических центров в малоимущих общинах в целях обучения грамоте, обеспечения начального и профессионально-технического обучения. Первые три таких центра будут созданы в сентябре 2003 года в Ливане. Остальные откроются вскоре как в Ливане, так и в других странах-членах. В Африке техническая помощь, оказываемая Экономической комиссией для Африки (ЭКА), способствует укреплению государственного финансового управления и созданию потенциала для использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития в поддержку африканской инициативы по вопросам информационного общества.

Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

125. В июле 2002 года вся система Организации Объединенных Наций одобрила основную стратегию поддержки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. К главным элементам этой стратегии относятся контроль прогресса на национальном и глобальном уровнях, оперативная поддержка национальных приоритетов, исследования и пропаганда.

126. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам и Всемирный банк сотрудничают в деле контроля прогресса в осуществлении Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи) и в совершенствовании процесса отчетности и анализа показателей на национальном и международном уровнях. В моем ежегодном докладе о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, будут отражены достижения и недостатки в этой области. По состоянию на июнь 2003 года при технической и финансовой поддержке со стороны ПРООН было подготовлено 37 национальных докладов о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и я ожидаю, что до конца 2003 года будет завершена подготовка еще по крайней мере 60 докладов. Эти доклады позволяют поставить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, на центральное место в проходящих в обществах дискуссиях по вопросам развития.

127. В своей оперативной деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на страновом уровне система Организации Объединенных Наций стремится задействовать весь свой коллективный опыт в поддержку решения национальных задач. Уместно отметить, что к июню 2003 года 117 стран подготовили общий анализ по стране и 86 стран разработали рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

128. Предложенные Всемирным банком документы о стратегии уменьшения нищеты стали решающим национальным инструментом ориентации расходов

и помощи в целях развития на решение приоритетных задач уменьшения нищеты, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, что позволяет системе Организации Объединенных Наций добиваться достижения этих целей за счет поддержки, оказываемой правительствам стран. В настоящее время 30 стран завершили разработку окончательных документов о стратегии уменьшения нищеты и еще 48 стран завершили разработку промежуточных документов.

129. В качестве вклада в обсуждение вопроса о препятствиях на пути достижения и путях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в части II «Обзора мирового экономического и социального положения, 2003 год» рассматриваются связи между некоторыми направлениями макроэкономической политики и нищетой, взаимосвязь между ориентированной на рост политикой и нищетой, воздействие торговой политики на положение в области нищеты и последствия для городской бедноты макроэкономических мер, принимаемых в ответ на потрясения. В ней анализируется воздействие некоторых направлений политики, ориентированных прежде всего на уменьшение нищеты, таких, как рыночные подходы к земельной реформе и либерализация и приватизация рынков основных видов продовольствия в Африке. В ней также рассматривается вопрос об увеличении масштабов нищеты в странах с переходной экономикой с 1990 года, а также отношение к этому явлению правительств и общественности. Кроме того, в том что касается исследовательской деятельности, Проект тысячелетия и его целевые группы и секретариат сотрудничали с ПРООН в подготовке «Доклада о развитии человека за 2003 год: цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия», 130. В октябре 2002 года я выступил с инициативой проведения кампании за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для повышения осведомленности о принятых обязательствах во всех странах мира и обеспечения целенаправленных усилий международного сообщества по их выполнению. В ноябре 2002 года была учреждена группа по кампании за достижение целей Декларации тысячелетия, которая в настоящее время занимается составлением основной группы представителей развивающихся и развитых

стран и созданием сетей и партнерств с гражданским обществом, парламентариями, средствами массовой информации и другими ключевыми группами во всем мире.

131. Участники группы по кампании за достижение целей Декларации тысячелетия встречались с представителями Организации, парламентариями, министрами, отвечающими за вопросы развития, религиозными лидерами, представителями средств массовой информации, гражданского общества, неправительственных организаций, профсоюзов и научно-исследовательских учреждений. Установлены рабочие отношения с такими парламентскими сетями, как Межпарламентский союз и парламентская сеть Всемирного банка, и группа активно участвует в ключевых заседаниях парламентских сетей в связи с началом процесса совместной выработки справочников для парламентариев по целям в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В развивающихся странах кампания направлена на объединение и создание коалиций в интересах действий для поощрения правительств к проведению политики, ориентированной на неимущие слои населения. Благодаря многочисленным публичным выступлениям, семинарам и конференциям, включая поездки в рамках кампании по странам Северной Европы и Италии, центральное место во многих национальных дискуссиях по вопросу о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, стала занимать цель 8, в которой подчеркивается важность создания глобальных партнерств в интересах развития. В выступлениях перед самой разнообразной аудиторией неоднократно подчеркивалась необходимость принятия мер в области задолженности, помощи, торговли и передачи технологий.

132. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, потребует коллективных действий в связи со стоящими перед международным сообществом проблемами в области развития. Обязательства, сформулированные в Декларации тысячелетия, принятой на Саммите тысячелетия в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в сентябре 2000 года, были дополнительно разработаны и дополнены в итоговых документах состоявшихся в последнее время крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности на Международной конференции по финансированию

развития, состоявшейся в марте 2002 года в Монтеррее, Мексика, Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в августе 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, и на второй Всемирной ассамблее по вопросам старения, состоявшейся в апреле 2002 года в Мадриде. Кроме того, на встрече на высшем уровне Группы 8 в мае 2003 года главы участвующих государств вновь заявили о своей поддержке дела достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обязательств, принятых в Монтеррее. Главной задачей по-прежнему остается перевод этих международных обязательств с помощью сотрудничества в целях развития в практическую плоскость в интересах улучшения жизни людей во всем мире. Конференции и встречи на высшем уровне еще раз подчеркнули, что для этого, как никогда ранее, необходимо взаимодействие многих заинтересованных сторон, включая правительства, гражданское общество, деловые круги и других участников.

Устойчивое развитие

133. В Плане выполнения решений, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, внимание было сосредоточено главным образом на выполнении принятых решений с помощью постановки ряда целей и определения целевых показателей. Эти цели и целевые показатели относятся к таким областям, как водные ресурсы, санитария, здравоохранение и энергетика, а также связаны с использованием и производством химических веществ и сохранением и восстановлением рыбных запасов. В плане настоятельно указывается на необходимость разработки десятилетних рамочных программ для ускорения перехода к устойчивым моделям потребления и производства.

134. В ходе Всемирной встречи на высшем уровне было объявлено о создании свыше 200 партнерств в интересах устойчивого развития. Подразделения системы Организации Объединенных Наций участвуют во многих таких партнерствах, и на цели их деятельности направлен значительный объем ресурсов. Я уверен в том, что такие партнерства помогут задействовать ключевых участников в процессе выполнения решений.

135. Для наращивания импульса, созданного Всемирной встречей на высшем уровне, Комиссия по

устойчивому развитию переориентировала свою работу, с тем чтобы обеспечить выполнение обязательств, принятых в Йоханнесбурге. Организация будет оказывать Комиссии всю возможную поддержку в ее работе. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций в настоящее время завершает создание межучрежденческих механизмов для общесистемного выполнения решений, принятых на Встрече на высшем уровне в таких областях, как пресная вода, санитария, энергетика, океаны и прибрежные районы, а также устойчивые модели потребления и производства. Такие механизмы позволят обеспечить координацию программных инициатив соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Что касается деятельности на местах, то Организация оказывает помощь правительствам во включении решений Встречи на высшем уровне в национальные стратегии, связанные с устойчивым развитием. Многие члены Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, например региональные комиссии, ЮНЕП, ПРООН, ООН-Хабитат и Департамент по экономическим и социальным вопросам, добились обнадеживающих успехов в интеграции оперативных и нормативных аспектов деятельности Организации в области устойчивого развития посредством консультативного обслуживания и технического сотрудничества. Одной из главных задач такого технического сотрудничества является создание национального потенциала для выполнения решений Встречи на высшем уровне и состоявшихся ранее конференций и встреч на высшем уровне.

136. В 2002 году в Департаменте по экономическим и социальным вопросам начал функционировать секретариат в поддержку деятельности Форума Организации Объединенных Наций по лесам, который в Йоханнесбургском плане выполнения назван одним из ключевых межправительственных механизмов содействия и координации деятельности по рациональному лесопользованию во всем мире. На своей третьей сессии в июне 2003 года в Женеве Форум постановил учредить специальные группы экспертов по вопросам охраны лесов. Среди прочих вопросов эти группы займутся рассмотрением проблем финансирования и передачи экологически безопасных технологий в целях сохранения лесов.

137. Видное место в международной повестке дня по-прежнему занимает вопрос о водных ресурсах и

санитарии. В декабре 2002 года Генеральная Ассамблея объявила 2003 год Международным годом пресной воды. В своем послании третьему Всемирному форуму по водным ресурсам, который состоялся в марте 2003 года в Киото, Сиге и Осаке, Япония, я призвал принять меры для обеспечения надежного доступа к безопасной питьевой воде и улучшения санитарии, особенно в интересах неимущих и находящихся в неблагоприятном положении слоев населения. 22 марта 2003 года, во Всемирный день воды, Организация выпустила свой первый «Доклад о состоянии водных ресурсов мира: вода для людей, вода для жизни», который представляет собой наиболее всесторонний и полный обзор состояния водных ресурсов мира.

Африка

138. На своей пятьдесят седьмой сессии Генеральная Ассамблея приветствовала Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), являющееся программой Африканского союза, которая должна стать основой для поддержки международным сообществом развития в Африке. Ассамблея также одобрила мое решение о создании в Секретариате Канцелярии специального советника по Африке. Основные функции Канцелярии включают поддержку моей деятельности по глобальной координации и пропаганде по вопросам Африки, а также представление отчетов Ассамблее и Экономическому и Социальному Совету в связи с обсуждением вопросов, касающихся Африки.

139. Экономическая комиссия для Африки обеспечивает поддержку реализации НЕПАД на региональном уровне. ЭКА председательствует на ежегодных региональных консультативных совещаниях действующих в Африке подразделений Организации Объединенных Наций, которые представляют собой базу для обеспечения общесистемной координации и эффективной поддержки Нового партнерства. Кроме того, ЭКА активно участвует в разработке кодексов и стандартов хозяйственного и корпоративного управления для Африканского механизма коллегиального обзора. В настоящее время она также занимается совместной технической деятельностью с секретариатом Организации экономического сотрудничества и развития, направленной на разработку организационной базы для взаимной отчетности и согласования политики в ответ на

просьбу Комитета глав государств и правительств по осуществлению НЕПАД. В 2002 году ЭКА занималась проведением исследований, выпуском докладов и организацией совещаний и практикумов по вопросу о потенциале государственного сектора африканских стран в области эффективного управления и расширения участия гражданского общества в процессах развития и управления. Техническое сотрудничество под эгидой Комиссии позволяет обеспечить широкий консенсус по вопросу о том, что представляет собой дееспособное государство, лучшее понимание процессов управления, поддержание интереса к вопросам управления среди директивных органов и оценку организационного потенциала.

140. Программа развития Организации Объединенных Наций разработала стратегическую программу поддержки Нового партнерства в интересах развития Африки и его секретариата, особенно в области поощрения демократического управления, и по-прежнему занимается реализацией инициатив в области информационно-коммуникационных технологий, выдвинутых на Токийской международной конференции по развитию Африки и направленных на модернизацию сектора связи в африканских странах. В рамках этого проекта уже оказана помощь в разработке национальных стратегий в области информационно-коммуникационных технологий в четырех странах — Замбии, Камеруне, Нигерии и Объединенной Республике Танзании — и создании в странах Африки 36 академий по сетям «Сиско». В Бенине и Малайзии были проведены два практикума для содействия развитию партнерских отношений между частными секторами азиатских и африканских стран. Эти практикумы дали возможность 30 африканским странам обменяться опытом со своими азиатскими партнерами и определить пути более тесного взаимодействия в интересах укрепления сотрудничества по линии Юг-Юг.

141. В мае 2003 года Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с ПРООН оказал поддержку в проведении в Стелленбоше, Южная Африка, Panaфриканской конференции министров государственной службы путем предоставления консультативных услуг и технической помощи в создании потенциала для совершенствования государственного управления в странах Африки. Пятый форум по проблемам управления в Африке по теме «Местное управление в интересах

искоренения нищеты в Африке», состоявшийся в мае 2002 года в Мапуту при поддержке ПРООН, ЭКА и Департамента по экономическим и социальным вопросам, выработал комплекс принципов децентрализации и управления, в центре которого стоят интересы человека. Как ожидается, эти принципы позволят реформировать управление государственным сектором и углубят знания и повысят квалификацию старших гражданских служащих.

142. Детский фонд Организации Объединенных Наций и Африканский союз готовятся в скором времени опубликовать «белую книгу» под названием «Детское лицо НЕПАД» в поддержку уделения более приоритетного внимания инвестициям в развитие африканских детей для обеспечения лучшего будущего для континента. Поддержка усилий правительств африканских стран по достижению целей Нового партнерства в интересах развития Африки будет отвечать интересам достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно целей в области снижения детской и материнской смертности. Тематическая деятельность ЮНИСЕФ в области ВИЧ/СПИДа, образования для девочек и иммунизации также является важным вкладом в дело достижения целей Нового партнерства. Так, например, к концу 2002 года 37 африканских стран представили заявки на оказание помощи по линии Глобального альянса по проблемам вакцинации и иммунизации. Технический персонал ЮНИСЕФ продолжает оказывать помощь национальным партнерам в процессах подготовки документов о стратегии уменьшения нищеты, общего анализа по стране и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для обеспечения того, чтобы стратегии уменьшения нищеты и облегчения задолженности оказывали положительное воздействие на предоставление таких базовых услуг детям и женщинам, которые связаны с достижением целей Нового партнерства в области развития. Так, например, технический персонал ЮНИСЕФ оказывает помощь национальным партнерам в подготовке обоснованных предложений для финансирования по линии Глобального альянса по проблемам вакцинации и иммунизации.

143. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения разработал и принял для выполнения в 2003 году план действий, посвященный пяти целям Нового партнерства: сокращению

нищеты, здравоохранению, образованию, водным ресурсам и санитарии и сельскому хозяйству. С помощью своих национальных и региональных программ в Африке ЮНФПА обеспечивает поддержку целей и мероприятий Нового партнерства посредством сбора и анализа данных, предоставления услуг в области репродуктивного здоровья и создания потенциала в области народонаселения и развития.

144. Важное значение для Африки по-прежнему имеет продовольственная помощь. В 2002 году МПП предоставила 2,1 млн. тонн продовольственной помощи, или 55 процентов общего объема своих поставок продовольствия, в страны Африки к югу от Сахары и израсходовала 56 процентов своих ресурсов в этом регионе, что составляет 899 млн. долл. США. МПП также закупила более 590 000 тонн продовольствия в странах Африки к югу от Сахары на общую сумму, превышающую 120 млн. долл. США, для стимулирования местных производителей и рынков.

Решение проблем наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств

145. Чтобы процесс развития носил всеохватывающий характер, необходимо обеспечить, чтобы конкретные группы уязвимых стран, в частности наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, не остались на обочине глобальной экономики и процесса развития. На протяжении 2002 года Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам продолжала свою деятельность по содействию включению положений Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов в программы работы различных учреждений, фондов и программ Организации. К числу других многосторонних организаций, предпринявших аналогичные шаги, относятся Африканский банк развития, Азиатский банк развития, Южноазиатская ассоциация регионального сотрудничества и Межпарламентский союз. Я обратился с призывом к министрам иностранных дел наименее

развитых стран создавать национальные механизмы осуществления, последующей деятельности, контроля и обзора Брюссельской программы действий.

146. В истекшем году Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию внесла существенный и оперативный вклад в реализацию международных программ и инициатив, связанных с наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами. ЮНФПА продолжал направлять две трети своих ресурсов наименее развитым странам, особенно в Африке, на цели осуществления программ, охватывающих репродуктивное здоровье и права, с особым упором на профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа, равенство мужчин и женщин и расширение прав женщин и стратегии в области народонаселения и развития.

147. Значительное внимание уделялось подготовке Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, состоявшейся 28 и 29 августа 2003 года в Алматы. Эта конференция представляет собой первое подобное мероприятие Организации Объединенных Наций по рассмотрению конкретных потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

148. Особое внимание уделялось осуществлению Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых основных развивающихся государств и Йоханнесбургского плана выполнения, с тем чтобы дать Организации возможность учитывать стоящие перед малыми основными развивающимися государствами задачи в области развития, обусловленные их небольшими размерами, уязвимостью к стихийным бедствиям, неустойчивыми экосистемами и ограниченным объемом или отсутствием природных ресурсов и пресной воды. Организация принимает активное участие в подготовке к проведению Международного совещания по рассмотрению осуществления Барбадосской программы действий, которое состоится на Маврикии в 2004 году.

Борьба с ВИЧ/СПИДом

149. В прошедшем году восемь коспонсоров Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и ее секретариат занимались предоставлением поддержки в целях действенного осуществления Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятой Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии по ВИЧ/СПИДу в 2001 году. В отношении политики и программ, необходимых для борьбы с этим заболеванием, сложился глобальный консенсус. ЮНЭЙДС поддерживает усилия по повышению глобальной осведомленности об этом заболевании посредством просвещения и распространения информации среди общественности, расширению доступа к услугам по лечению в тех районах, где ощущается нехватка ресурсов, и укреплению потенциала общин с привлечением гражданского общества к борьбе с этим заболеванием.

150. На протяжении прошлого года борьба с ВИЧ/СПИДом оставалась одним из главных приоритетов оперативной деятельности Организации в целях развития. В 2002 году тематические группы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу оказывали странам помощь в разработке многосекторальных планов и включении вопросов борьбы с ВИЧ/СПИДом в документы по планированию развития. Я с удовлетворением отмечаю, что к концу 2002 года в общей сложности 102 страны разработали национальные стратегические планы борьбы с ВИЧ/СПИДом.

151. Всемирная организация здравоохранения в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и ЮНЭЙДС разрабатывала и распространяла стратегическую информацию в ряде ключевых областей в целях оказания странам помощи в рациональном отборе и использовании лекарств для борьбы с ВИЧ. ВОЗ, ЮНИСЕФ, ЮНЭЙДС и организация «Врачи без границ» продолжают собирать и представлять обновленную информацию о ценах и доступных источниках лекарств для борьбы с ВИЧ. Сфера реализации этой инициативы будет расширена для включения информации о регистрации лекарств в странах. ПРООН содействовала проведению общинных дискуссий в Эфиопии и Южной Африке по проблемам ВИЧ/СПИДа в целях рассмотрения коренных факторов сохранения эпидемии и укрепления потенциала общин по инициированию и последова-

тельному осуществлению программ профилактики, ухода и лечения.

152. Мировая продовольственная программа в сотрудничестве с МФСР и ФАО оказывала продовольственную помощь в рамках 34 проектов, связанных с ВИЧ/СПИДом, в более чем 20 странах мира, с тем чтобы обеспечить снабжение домашних хозяйств, затронутых СПИДом, продуктовыми пайками и наборами продуктов, отвечающими их конкретным потребностям. ФАО продолжала предоставлять техническую помощь министерствам сельского хозяйства для укрепления их потенциала по решению проблем нехватки рабочей силы в сельском хозяйстве, обусловленной эпидемией ВИЧ/СПИДа, и разработки мер продовольственного и алиментарного воздействия в целях смягчения последствий эпидемии.

153. Страновые отделения ЮНИСЕФ продемонстрировали твердую приверженность делу достижения среднесрочных целей. Объем расходов на деятельность, связанную с ВИЧ/СПИДом, более чем утроился с примерно 30 млн. долл. США в 2000 году до 67 млн. долл. США в 2001 году и 96 млн. долл. США в 2002 году, причем в 2002 году все 127 страновых отделений обеспечивали поддержку деятельности и/или информационно-пропагандистских мероприятий, связанных с ВИЧ/СПИДом.

154. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин сотрудничает в настоящее время с национальными советами по проблемам СПИДа в 10 странах в целях расширения их возможностей по укреплению гендерного компонента их программ. В целях поддержки деятельности с учетом интересов женщин во всех странах мира ЮНИФЕМ и ЮНЭЙДС открыли в феврале 2003 года первый электронный портал по проблемам женщин и ВИЧ/СПИДа.

155. В особенно уязвимом с точки зрения заболеваемости положении находятся беженцы. УВКБ и его партнеры продолжают пропагандировать и добиваться ускоренной реализации проектов профилактики ВИЧ/СПИДа и ухода за больными ВИЧ/СПИДом в интересах беженцев. В тесном сотрудничестве с ЮНЭЙДС УВКБ завершило в феврале 2002 года разработку стратегического плана по ВИЧ/СПИДу на 2002–2004 годы, осуществление которого началось в Африке.

156. В прошлом году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приступило к осуществлению всесторонних мероприятий по предотвращению заболевания ВИЧ/СПИДом в результате употребления наркотиков в ряде стран Центральной и Восточной Европы, а также в Африке, Восточной Азии и регионе Тихого океана, Центральной Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне и в Южной Азии.

157. Важнейшим инструментом мирового сообщества в деятельности по достижению цели 6 «Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями» целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по-прежнему остается Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Правление и секретариат Фонда полны решимости обеспечить, чтобы Фонд оставался в первую очередь механизмом финансирования и не превратился в оперативное учреждение. Поэтому успех деятельности на местах зависит от активного сотрудничества партнеров Фонда, включая правительства, международные организации, частный сектор и гражданское общество. Система Организации Объединенных Наций преисполнена решимости добиться того, чтобы деятельность Глобального фонда была успешной. Фонд уже одобрил предложения для деятельности в 92 странах на общую сумму 1,5 млрд. долл. США. Субсидии отдельным странам могут составлять существенную долю общих государственных расходов на здравоохранение.

Социальное развитие

158. Организация Объединенных Наций поощряет проведение такой политики и осуществление таких мероприятий в интересах социального развития, которые направлены на создание «общества для всех», в котором участвуют и пользуются соответствующими возможностями конкретные социальные группы. Цель в этой области заключается в учете особых проблем, соображений и интересов этих групп в процессе выработки политики, с тем чтобы они могли стать полноценными членами общества и активными участниками процесса национального развития.

Вопросы коренного населения

159. Одним из примеров уникальной роли Организации в содействии участию всех является ее поддержка Постоянного форума по вопросам коренных народов. В феврале 2003 года в Департаменте по экономическим и социальным вопросам был создан новый секретариат. Форум будет консультировать Экономический и Социальный Совет по вопросам, касающимся развития, окружающей среды, здравоохранения, образования, культуры и прав человека.

Старение и инвалиды

160. В Мадридском международном плане действий по проблемам старения, принятом второй Всемирной ассамблеей по проблемам старения в апреле 2002 года, сформулированы цели и рекомендации в отношении действий в трех приоритетных областях: участие пожилых людей в развитии; обеспечение здравоохранения и благосостояния в пожилом возрасте; и обеспечение благоприятных и позитивных условий для пожилых людей. Основное внимание уделяется созданию потенциала для осуществления Мадридского международного плана действий на национальном уровне и включения вопросов, связанных со старением, в национальную политику и международные программы.

161. В порядке реализации Мадридского плана действий на региональном уровне Конференция министров ЕЭК по проблемам старения, состоявшаяся в сентябре 2002 года в Берлине, приняла Декларацию министров и Региональную стратегию осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения. В этой стратегии учитываются экономические и социальные соображения, касающиеся старения обществ в странах региона. Правительства стран региона Азии и Тихого океана приняли Шанхайскую стратегию осуществления в качестве региональной программы осуществления Мадридского плана действий и Макаооского плана действий по проблемам старения для Азиатско-Тихоокеанского региона. Стратегия содержит общую программную основу для деятельности правительств по разработке национальной политики по проблемам старения и установления более прочных партнерских отношений с гражданским обществом и самими пожилыми людьми.

162. Вопрос о правах инвалидов находится в настоящее время в центре внимания Специального

комитета по всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов. Организация будет решать вопросы, волнующие инвалидов во всем мире.

Борьба с незаконным употреблением наркотиков и предотвращение преступности

163. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывало поддержку осуществлению проектов замещения доходов в интересах сельских женщин и детей. Так, во Вьетнаме Управление на протяжении прошлого года разрабатывало поддающуюся воспроизведению методологию замещения доходов от выращивания опийного мака для этнического меньшинства в уезде Мьонгсен. Эта деятельность также способствовала снижению спроса на наркотики за счет укрепления потенциала национальных учреждений и содействия осуществлению общинных программ в области развития.

164. В результате возобновления широкомасштабного выращивания опийного мака в Афганистане, в результате чего в 2002 году было получено 3400 тонн опия, на Афганистан приходится три четверти объема ежегодного производства опия в мире. В 2002 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сосредоточило свою правоохранную деятельность на поддержке укрепления правоприменительного потенциала в соседних странах и странах транзита. В первой половине 2003 года Управление инициировало комплекс новых правоприменительных мероприятий для стран Западной и Центральной Азии стоимостью более 25 млн. долл. США. В рамках этой инициативы поставлена задача укрепить пограничный контроль, включая трансграничное

сотрудничество в странах, граничащих с Афганистаном, и поддержать создание новых подразделений по борьбе с наркотиками в Кабуле и крупных афганских провинциях, а также организовать новые контрольные пункты на ключевых участках афганской границы.

165. Управление также разработало учебную программу по вопросам правоприменения для Юго-Восточной Азии и Турции на основе использования КД-ПЗУ и принимает участие в создании центров подготовки сотрудников правоохранительных органов и национальных баз данных о преступности и общественной безопасности в Бразилии.

166. В течение прошлого года Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности управляло осуществлением проектов технической помощи в целях борьбы с коррупцией и торговлей людьми. Проекты в области борьбы с коррупцией в Венгрии, Колумбии, Нигерии, Румынии и Южной Африке были направлены на поддержку разработки и осуществления национальных программ борьбы с коррупцией и оказание этим странам помощи в повышении беспристрастности и укреплении потенциала судебных органов. Проекты по борьбе с торговлей людьми в Чешской Республике, Польше, на Филиппинах и в Западной Африке были направлены на совершенствование деятельности системы уголовного правосудия в связи с торговлей людьми, содействие осуществлению инициатив по защите жертв и оказание помощи в связи с осуществлением Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против трансграничной организованной преступности.

Глава IV

Международный правопорядок и права человека

Развитие событий в области прав человека

167. Права человека по-прежнему занимают одно из центральных мест в деятельности Организации Объединенных Наций. В течение прошедшего года меня обнадеживали укрепление международного консенсуса в отношении универсальности прав человека, усилия государств-членов по выполнению международных правозащитных конвенций, международное сотрудничество в вопросе создания национального потенциала в области прав человека, все более широкий учет вопросов прав человека в ходе деятельности, связанной с развитием, предотвращением конфликтов, установлением мира, поддержанием мира, миростроительством и оказанием гуманитарной помощи, а также расширение международного движения в защиту прав человека.

168. В то же время во многих частях мира по-прежнему существуют проблемы с осуществлением прав человека и продолжается их грубое нарушение. Замедление развития международной экономики и ошибки в управлении уменьшили возможности правительств по обеспечению даже минимальных социально-экономических прав, а также гражданских и политических прав. В некоторых развитых странах проявляются признаки раздражения правительств в тех случаях, когда к ним применяют международные конвенции в области прав человека. В то же время в Комиссии по правам человека наблюдается беспокойство и со стороны развивающихся стран в связи с вопросом о том, каким образом относиться к заявлениям о грубых нарушениях прав человека, в которых некоторые из них обвиняются.

169. Отмечая такие области прогресса, а также проблемы, с которыми Организация сталкивается в области прав человека, важно выделить и обширные области согласия между ее членами по таким вопросам и опираться на них в деле укрепления международного сотрудничества с целью эффективной защиты прав человека в будущем. В соответствии с одной из целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций продолжает увеличиваться число ратификаций международных договоров по правам человека. За последние

12 месяцев пять новых государств стали участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации; одно — Международного пакта о гражданских и политических правах; одно — Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; четыре — Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; одно — Конвенции о правах ребенка; пять — Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; и три — Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которая вступила в силу 1 июля 2003 года. Имели место также акты ратификации двух факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах, двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка и факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы вновь призвать государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать основные международные договоры в области прав человека или присоединиться к ним.

170. По-прежнему критически важное значение имеет работа экспертных органов, созданных в соответствии с договорами по правам человека. За последний год Комитет по правам человека, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам ребенка и Комитет против пыток рассмотрели доклады в общей сложности 112 государств-участников и приняли пять общих комментариев, уточняющих смысл договоров и содержащих практические указания по их осуществлению. Процедуры петиций, действующие в соответствии с рядом международных договоров по правам человека, предоставляют ценную возможность для усиления международной защиты. За последний год экспертные органы приняли свыше 100 решений и мнений по отдельным делам, большинство из которых вносят существенный вклад в развитие международных стандартов в области прав человека. Кроме того, был принят ряд практических мер для совершенствования методов работы

договорных органов и укрепления сотрудничества между ними. Сюда относится принятие Комитетом по правам человека и Комитетом против пыток механизмов отслеживания выполнения принятых заключительных замечаний.

171. Важную роль передовых правозащитников продолжают выполнять специальные докладчики и эксперты, назначаемые Комиссией по правам человека. В настоящее время функционирует около 40 таких специально назначенных лиц. В прошедшем году подготовленные ими доклады были посвящены целому ряду правозащитных тем, связанных в общей сложности с 60 ситуациями в различных странах. Эти независимые эксперты, выступающие в личном качестве, подготовили свыше 700 срочных призывов в адрес правительств в целях защиты отдельных лиц или групп, которые в ней нуждаются. В истекшем году по-прежнему предпринимались усилия по укреплению их методов деятельности, в том числе меры по уточнению отношений между ними и сотрудниками Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, проведение ознакомительных встреч и подготовка материалов для новых обладателей специальных мандатов, улучшение координации и отслеживания в отношении сообщений при работе с правительствами и усиление взаимодействия со стратегическими партнерами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Был успешно налажен интерактивный диалог между теми, кому поручено осуществление специальных процедур, и членами Комиссии, который осуществлялся по аналогии с таким же обменом мнениями, который имеет место в рамках Третьего комитета Генеральной Ассамблеи, и в ближайшие годы этот процесс, бесспорно, будет усилен. В Управлении Верховного комиссара был создан новый сектор специальных процедур для повышения эффективности деятельности специальных докладчиков и экспертов, включая оказание помощи в разработке критериев для назначения, согласование оперативных стандартов, повышение осведомленности об этой деятельности и обеспечение надлежащего уровня поддержки сотрудников.

172. В подготовленном мною в сентябре 2002 года докладе «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» я предложил активизировать усилия по укреплению сотрудничества в рамках системы Организации

Объединенных Наций в поддержку создания национального потенциала в области прав человека. И именно в этой области мы сегодня наблюдаем важные позитивные сдвиги. В прошедшем году Управление Верховного комиссара по правам человека, используя главным образом добровольные взносы, оказало помощь порядка 50 национальным правозащитным институтам, а также региональным секретариатам, обслуживающим такие институты. Управление Верховного комиссара в 32 странах принимает участие в осуществлении проектов технического сотрудничества в области прав человека и в 29 странах поддерживает полевое присутствие. Таким образом, в работе Организации Объединенных Наций в области прав человека все больше внимания уделяется тому, насколько важно эффективное функционирование национальных систем защиты. С этой же целью был достигнут значительный прогресс в вопросе интеграции прав человека в деятельность в области развития системы Организации Объединенных Наций. В мае 2003 года на втором межучрежденческом семинаре по подходам к развитию, основанным на обеспечении прав человека, был принят ряд рекомендаций с целью усиления нашей деятельности в этой области. По моей просьбе Верховный комиссар по правам человека в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Исполнительным комитетом по гуманитарным вопросам разрабатывают в настоящее время совместный план действий, направленный на укрепление связанной с правами человека деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Этот план, который должен быть принят в сентябре 2003 года и осуществляться в течение следующих трех лет, будет включать конкретные меры, необходимые для расширения потенциала учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития и гуманитарными проблемами, с тем чтобы они могли совместно оказывать помощь государствам-членам в их усилиях по созданию и развитию национальных систем поощрения и защиты прав человека.

173. Нарушение прав человека зачастую носит наиболее серьезный характер в обществах, переживающих крупные политические, социальные и экономические изменения. В одном из исследований Университета Организации Объединенных Наций вновь подтверждается необходимость того, чтобы в обществах с переходной экономикой первоочеред-

ное внимание уделялось защите прав человека, и не только в силу ценности этих прав как таковых, но и потому, что они дают колоссальный стимул демократизации, развитию экономики и урегулированию конфликтов.

174. В 2003 году в рамках пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека был проведен в течение четырех дней беспрецедентный этап заседаний высокого уровня с участием порядка 70 высокопоставленных лиц со всего мира. В то же время в работе Комиссии участвовало свыше 40 национальных правозащитных институтов, представивших свое видение, оценки и перспективы. Это мероприятие стало значительным событием в деятельности Комиссии. Кроме того, впервые национальные правозащитные институты были приглашены участвовать в разработке международного документа в области прав человека посредством работы в Специальном комитете по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов.

175. Число участников в сессиях Комиссии по правам человека со всех точек зрения было впечатляющим. В прошедшем году в дополнение к 53 государствам-членам в них приняли участие 100 наблюдателей от правительств и около 1600 представителей неправительственных организаций, а также представители региональных и субрегиональных организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций. Комиссия, таким образом, превратилась в один из крупных форумов в системе Организации Объединенных Наций для поддержания партнерства между представителями правительств и неправительственных учреждений.

176. Однако нельзя сказать, что у Комиссии по правам человека нет проблем. Общество выразило беспокойство по поводу того, что членами Комиссии становятся правительства, которые обвиняются в грубых нарушениях прав человека. Выражалась озабоченность по поводу тона обсуждения в Комиссии и того обстоятельства, что она не занимается некоторыми ситуациями грубых нарушений прав человека. Все эти вопросы имеют важное значение, и я надеюсь, что бюро Комиссии серьезно рассмотрит их до начала следующей сессии.

177. Самое главное заключается в том, что деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека должна вызывать доверие у

общественности. Деятельность по поощрению прав, не подкрепленная их достаточной и эффективной защитой, таким доверием пользоваться не будет — ни со стороны широкой общественности, ни со стороны неправительственных организаций и гражданского общества, от которых столь значительно зависит наша работа в области прав человека. Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить свою признательность всем тем участвующим в правозащитном движении организациям и отдельным лицам, благодаря которым мы можем вести нашу работу в области прав человека, будь то посредством исследований, установления фактов, осуществления защиты, просвещения в области прав человека или распространения информации.

Международный уголовный суд

178. После вступления в силу 1 июля 2002 года Римского статута Международного уголовного суда был достигнут значительный прогресс в плане превращения Суда в функционирующий судебный орган. В сентябре 2002 года Ассамблея государств-участников Статута провела свою первую сессию и приняла важные решения, включая утверждение ряда необходимых вспомогательных документов для эффективного и действенного функционирования этого органа. Среди них следует отметить элементы преступлений и правила процедуры и доказывания Суда. На своей возобновленной первой сессии в феврале 2003 года Ассамблея избрала 18 судей Суда — 7 женщин и 11 мужчин, представляющих все регионы, правовые системы и традиции. 11 марта 2003 года на заседании по случаю начала работы в Гааге 18 судей дали торжественное обязательство выполнять свои функции и осуществлять свои полномочия достойно, преданно, беспристрастно и добросовестно. Они также избрали президиум Суда. В апреле 2003 года на втором возобновлении первой сессии Ассамблея после нескольких месяцев консультаций сделала еще один шаг, выбрав первого Прокурора Суда. Она также внесла рекомендации по поводу выборов Секретаря. Впоследствии 16 июня 2003 года Прокурор дал торжественное обязательство, а 25 июня судьи выбрали Секретаря. С избранием судей, президиума, Прокурора и Секретаря процесс избрания ключевых должностных лиц для создания органов Суда завершился. В будущем году основной акцент будет

перенесен с организационных вопросов на подготовку Суда к осуществлению его полномочий в области расследования и преследования, а также выполнение им своих судебных функций.

179. Число государств, ратифицировавших Римский статут или присоединившихся к нему, продолжает постоянно расти. В настоящее время участниками Статута является 91 государство из всех регионов, тогда как в прошлом году число государств составляло 76. Я с удовлетворением отмечаю это постоянное усиление поддержки и обращаюсь с призывом ко всем государствам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Статут или присоединиться к нему и принять необходимые меры для выполнения его положений.

180. Во исполнение резолюции 57/23 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 2002 года Секретариат Организации Объединенных Наций выполнял функции временного секретариата Ассамблеи государств-участников. Предполагается, что на своей второй сессии в начале сентября Ассамблея государств-участников примет решение о создании своего собственного секретариата. Я уверен, что в любом случае связи между Организацией Объединенных Наций и Судом сохранятся: Организация и Суд будут связаны официальным соглашением о взаимоотношениях, а также узлами истории. Более полувека Организация Объединенных Наций играла центральную роль в усилиях по созданию постоянного международного уголовного суда, подтверждая общую убежденность в том, что для развития человека насущно необходимы справедливость и мир. Создание такого суда представляет собой долгосрочный вклад Организации Объединенных Наций в поддержание международного мира и безопасности и поощрение господства права и уважения прав человека и основных свобод во всем мире.

Международные трибуналы

Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии

181. За истекший год Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии вынес решения по двум делам. 29 ноября 2002 года Судебная камера II осудила Митара Василевича, обвинявшегося в актах преследования и убийства мусульманского населения в районе Вишеграда, Босния и Герцеговина,

и приговорила его к 20 годам лишения свободы. 31 марта 2003 года Секция А Судебной камеры I осудила Младена Налетилича и Винко Мартиновича за преступления против человечности, нарушения законов и обычаев войны и грубые нарушения Женевских конвенций, имевшие место при их обращении с боснийскими мусульманами из числа мирных жителей и военнопленных, и приговорила их соответственно к 20 и 18 годам лишения свободы. Еще пятеро обвиняемых заявили о своей виновности. 2 октября 2002 года Биляна Плавшич, ранее работавшая в Президиуме Сербской Республики Боснии и Герцеговины, а позднее являвшаяся членом коллективного и расширенного президиумов Республики Сербской, заявила о своей виновности в совершении преступления в виде преследования. В феврале 2003 года Трибунал приговорил ее к 11 годам лишения свободы. Затем в мае 2003 года Момир Николич и Драган Обренович, обвинявшиеся в преступлениях в связи с падением Сребреницы, а в июне 2003 года Предраг Банович, обвинявшийся в преступлениях в лагере «Кератерм», заявили о своей виновности в совершении преступления в виде преследования. В настоящее время продолжают еще четыре судебных процесса с участием семи обвиняемых. В июле 2003 года бывший командир особого полицейского подразделения боснийских сербов Дарко Мрджа заявил о своей виновности в совершении преступлений в виде убийства и бесчеловечных деяний. А в апреле 2003 года Апелляционная камера отклонила апелляции боснийского хорвата Здравко Мулича и боснийских мусульман Хазима Делича и Эсада Ланджо и подтвердила их приговоры за убийства, пытки и бесчеловечное обращение, совершенные ими в период, когда они являлись сотрудниками тюремного лагеря «Челебичи» в центральной части Боснии и Герцеговины. 31 июля 2003 года Миломир Стакич, один из бывших руководителей муниципалитета Приедора, Босния и Герцеговина, где были совершены злодеяния против несербского населения, был признан виновным в истреблении, убийствах, преследовании и депортации.

182. Получив в июле 2002 года одобрение со стороны Совета Безопасности своей стратегии завершения, заключающейся в том, что внимание должно быть сосредоточено на проведении процессов над руководителями политических, военных и полувоенных подразделений, при этом дела с участием обвиняемых среднего уровня должны быть переданы

для производства в национальные суды, Трибунал приступил к ее реализации. В октябре 2002 года он внес поправки в свои правила процедуры и доказывания, предусмотрев возможность передачи отдельных дел национальным судам, обладающим юрисдикцией над теми местами, где преступление было совершено или где подозреваемый был арестован. В практическом плане Трибунал обеспечил консультирование Канцелярии Высокого представителя по Боснии и Герцеговине в отношении его проекта создания в рамках государственного суда Боснии и Герцеговины специализированной палаты по военным преступлениям, в которую Трибунал мог бы передать для производства некоторые дела. В феврале 2003 года Трибунал и Канцелярия Высокого представителя подписали совместные заключения, создающие основу для общего плана реализации этого проекта. В ближайшие месяцы Трибунал и Высокий представитель предпримут дальнейшие шаги в этом направлении.

183. За истекший год в Гаагу были направлены еще 11 обвиняемых, в результате чего общее число находящихся под стражей лиц составило 50 человек, и еще 7 человек были временно освобождены. В числе задержанных были бывший президент Сербии Милан Милутинович, председатель Сербской радикальной партии и член сербского парламента Воислав Шешель и руководитель службы государственной безопасности Республики Сербия Йовица Штанисич.

184. 29 июля 2003 года я направил письмо Председателю Совета Безопасности, в котором отметил, что после консультаций с членами Совета я пришел к мнению о том, что настало время учредить отдельные должности Обвинителя Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и Обвинителя Международного уголовного трибунала по Руанде, с тем чтобы их занимали разные люди. В своем письме я указал далее, что, поскольку оба трибунала переходят к осуществлению стратегии завершения выполнения ими своих мандатов, в целях обеспечения действенности и эффективности мне представляется необходимым, чтобы в каждом Трибунале имелся свой собственный обвинитель, имеющий возможность посвящать всю свою деятельность и внимание организации, контролированию и проведению оставшихся расследований и судебных разбирательств в соответствующем трибунале и руководству ими. В резолюции 1503 (2003)

от 28 августа Совет Безопасности поддержал это предложение.

Международный уголовный трибунал по Руанде

185. За истекший год Международный уголовный трибунал по Руанде провел девять судебных процессов с участием в общей сложности 23 обвиняемых. По трем из этих дел он вынес решения. 19 февраля 2003 года Судебная камера I осудила врача Жерара Нтакирутиму за акты геноцида и преступления против человечности и приговорила его к 25 годам лишения свободы. Она также признала его отца, пастора церкви Адвентистов Седьмого дня Элизафана Нтакирутиму виновным в содействии совершению актов геноцида и приговорила его к 10 годам лишения свободы. 15 мая 2003 года Судебная камера I осудила министра информации временного правительства Руанды в 1994 году Эльезера Ниитегеку за совершение актов геноцида и преступлений против человечности и приговорила его к пожизненному лишению свободы. В тот же день Судебная камера III признала бывшего бургомистра коммуны Бикумби Лорана Семансу виновным в соучастии в актах геноцида и преступлениях против человечности, приговорив его к 25 годам лишения свободы. Таким образом, в общей сложности с момента начала судебных процессов в 1997 году Трибунал вынес в настоящее время 11 решений. Близится к завершению производство по еще четырем делам. К концу 2003 года Трибунал рассчитывает вынести 15 решений в отношении в общей сложности 21 обвиняемого. В настоящее время ведется еще два процесса с участием 10 обвиняемых, и, как я рассчитываю, позднее в этом году будет начато еще четыре процесса с участием 10 других обвиняемых.

186. Помимо ведения процессов в истекшем году три судебные камеры осуществляли надзор за предварительным производством по 21 делу с участием 31 обвиняемого. В свою очередь Апелляционная камера вынесла решение по апелляции на приговор, отклонив эту апелляцию и подтвердив первоначальный приговор, а также 6 решений по промежуточным апелляциям и 15 других решений и постановлений. Судьи также провели два пленарных заседания, на которых они рассмотрели и приняли ряд изменений к правилам процедуры и доказывания Трибунала, которые должны привести к ускоре-

нию производства. После решения Совета Безопасности в его резолюции 1431 (2002) от 14 августа 2002 года о создании для Трибунала резерва судей *ad litem*, с тем чтобы придать большую оперативность работе Трибунала, 25 июня 2003 года Генеральная Ассамблея избрала 18 таких судей, каждый из которых должен выполнять свои функции в течение четырех лет начиная с момента избрания.

187. Обвинитель продолжает расследования и к концу 2004 года надеется представить обвинительные заключения в отношении еще 26 обвиняемых. Тогда проводимые Обвинителем расследования будут завершены. Трибунал, возможно, передаст ряд других дел, которые расследовал Обвинитель, для производства в национальные суды, в том числе в суды Руанды. Претерпел изменения Секретариат в целях расширения его возможностей по оказанию поддержки другим органам Трибунала и адвокату защиты. Кроме того, теперь координационный совет собирается на ежемесячной основе для координации работы трех органов Трибунала, а комитет по вопросам управления проводит свои заседания каждые две недели для обеспечения оптимального руководства в отношении поддержки камер со стороны Секретариата по административным и судебным вопросам.

Специальный суд по Сьерра-Леоне

188. В декабре 2002 года во Фритауне судьи судебных и апелляционных камер Специального суда по Сьерра-Леоне были приведены к присяге и избрали председателя Специального суда.

189. В течение прошедшего года Обвинитель и его канцелярия проводили следственные действия на местах совершения преступлений в Сьерра-Леоне, за рубежом и вели допрос потенциальных свидетелей. 10 марта 2003 года Обвинитель объявил первое обвинительное заключение, в том числе в отношении командующего Объединенным революционным фронтом Фодая Санкоха и министра правительства Сьерра-Леоне Хинга Нормана. 4 июня 2003 года Обвинитель объявил обвинительное заключение в отношении президента Либерии Чарльза Тейлора. В обвинительном заключении Тейлор обвиняется в том, что он несет «наибольшую ответственность» за военные преступления, преступления против человечности и серьезные нарушения международного гуманитарного права в Сьерра-Леоне в период с 30 ноября 1996 года. Тремя месяцами ранее,

7 марта, Суд по сути подтвердил обвинительное заключение в отношении г-на Тейлора, однако распорядился не разглашать его. На сегодняшний день Обвинитель представил обвинительное заключение в отношении 12 человек, 8 из которых в настоящее время находятся под арестом. Один бывший командующий Объединенным революционным фронтом Сэм Бокари был убит в Либерии, и Суд в настоящее время проводит судебно-медицинскую экспертизу его останков. Суд также изучает сообщения о том, что еще один обвиняемый, бывший лидер Революционного совета вооруженных сил Джонни Пол Корума, также был убит в Либерии. В июле 2003 года Фодай Санкох умер, находясь в распоряжении Суда в ожидании судебного процесса.

190. Совместно с комитетом по вопросам управления Специального суда я сделал несколько призывов в адрес государств-членов в отношении финансирования в период с марта 2003 года, с тем чтобы Суд мог продолжать свою деятельность и после этого календарного года. Хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы еще раз призвать государства-члены делать взносы в целевой фонд для Специального суда.

Укрепление господства права

191. Как явствует из моих предыдущих докладов, я добивался того, чтобы укрепление господства права в международных отношениях стало одним из приоритетов Организации. Одним из главных способов, которым Организация Объединенных Наций может вносить свой вклад в достижение этой цели, является поощрение полного и активного участия государств в поддержании международного правопорядка. В этой связи отрядно отметить успешное проведение мероприятий в связи с договорами, организуемых ежегодно начиная с 2000 года с целью поощрения более широкого участия в многосторонних договорах. В результате прошлогоднего мероприятия, которое состоялось в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, 48 государств осуществили в общей сложности 83 договорных акта в отношении 39 договоров в области экономического развития и охраны окружающей среды. Я предложил правительствам принять участие в договорном мероприятии под названием «Приоритеты 2003 года: многосторонние договоры против транснациональной организованной

преступности и терроризма», которое состоится в ходе общих прений на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

192. Между тем многие государства не подписывают или не ратифицируют договоры не из-за отсутствия политической воли, а просто из-за нехватки технического опыта, необходимого для осуществления договорных актов. У некоторых также отсутствует опыт в принятии необходимых законов для осуществления договоров, которые они подписали или ратифицировали, или для подготовки персонала, необходимого для применения этих законов. С целью удовлетворения этих потребностей я предложил государствам информировать меня о конкретных областях, в которых им может потребоваться техническая помощь, и с учетом их ответов модифицировал помощь, которую в настоящее время предлагает Организация. Теперь Договорная секция Управления по правовым вопросам и Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций проводят два раза в год в Центральных учреждениях учебные мероприятия по праву и практике договоров для должностных лиц правительств, сотрудников подразделений системы Организации Объединенных Наций и представителей неправительственных организаций. В этом году эта программа была расширена посредством включения регионального аспекта, и в феврале 2003 года семинар был проведен в Лаосской Народно-Демократической Республике, а еще один семинар будет проведен в сентябре 2003 года в Фиджи. Учебные мероприятия в своих столицах попросили провести еще 15 развивающихся стран. В настоящее время я изучаю возможности финансирования, с тем чтобы позитивно откликнуться на эту просьбу. В более общем плане с целью упорядочения оказания юрико-технической помощи, которую предоставляет система Организации Объединенных Наций, в марте 2002 года я попросил все департаменты, фонды, учреждения и программы провести обзор помощи, которую они предоставляют в настоящее время. Одним из результатов этого мероприятия стало создание легкодоступного посвященного юрико-технической помощи веб-сайта, благодаря которому правительства могут выяснить, какую помощь предоставляет Организация Объединенных Наций, и получить к ней доступ. В настоящее время этот веб-сайт насчитывает ежемесячно 5000–6000 посещений.

193. В прошедшем году Организация также приняла дополнительные меры для обеспечения выполнения международного права. В декабре 2002 года Генеральная Ассамблея попросила меня возобновить переговоры по заключению соглашения с правительством Камбоджи о создании при международной помощи чрезвычайных палат в рамках существующей структуры судебных органов Камбоджи для судебного преследования за серьезные нарушения камбоджийского права и международного права, совершенные в период существования Демократической Кампучии. В результате этих переговоров был разработан проект соглашения между Организацией Объединенных Наций и Камбоджей, подписанный в Пномпене 17 марта 2003 года. 13 мая 2003 года Генеральная Ассамблея утвердила этот проект соглашения и просила меня и правительство Камбоджи принять все необходимые меры для его вступления в силу. Это соглашение было подписано на церемонии в Пномпене 6 июня 2003 года.

194. Прежде чем это соглашение вступит в силу, и Организации Объединенных Наций, и Камбодже еще предстоит многое сделать. Правительству Камбоджи необходимо будет представить соглашение соответствующим национальным органам для ратификации, принять необходимые меры для внесения поправок в камбоджийское право, с тем чтобы привести его в соответствие с соглашением, и обеспечить, чтобы соглашение после его ратификации применялось на территории Камбоджи как закон. Организации Объединенных Наций также предстоит многое сделать. В частности, я должен обеспечить добровольные взносы для финансирования помощи, которую Организация Объединенных Наций должна оказывать на основании этого соглашения. С этой целью я вскоре обращусь с призывом к государствам. Сначала же мне потребуется получить более четкое представление о возможных потребностях чрезвычайных палат в плане кадров, оборудования, мебели, принадлежностей и других оперативных расходов. Я надеюсь, что в сентябре 2003 года смогу направить в Пномпень с этой целью миссию по планированию. Я в полной мере осознаю необходимость действовать оперативно. В противном случае, как отметила Генеральная Ассамблея, возможность привлечения к ответственности главных лидеров «красных кхмеров» и тех, кто несет наибольшую ответственность за ужасающие злодеяния, совершенные в период их правления,

может быть вскоре упущена. Камбоджийский народ давно ждет суда над этими лицами, и мы надеемся, что ждать ему осталось недолго.

Правовые вопросы

195. В течение прошедшего года Комиссия международного права продвинула свою работу над оговорками к международным договорам, приняв новые руководящие положения о формулировании оговорок и заявлений о толковании и сообщений о них. Она рассмотрела ряд проектов статей о дипломатической защите, провела обзор прогресса, достигнутого в работе над темой односторонних актов государств, и согласовала концептуальный план темы международной ответственности в случае ущерба от трансграничного вреда, причиненного в результате опасных видов деятельности. Она также назначила специальных докладчиков по двум новым темам в программе своей работы, а именно «Ответственность международных организаций» и «Общие природные ресурсы». В отношении третьей новой темы — «Фрагментация международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сферы охвата международного права», — она решила начать изучение нормы *lex specialis* и вопроса об автономных режимах. В то же время Специальному комитету по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности в феврале 2003 года удалось урегулировать все нерешенные вопросы в отношении проектов статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, которые Комиссия международного права приняла в 1991 году, и рекомендовать Генеральной Ассамблее принять решение в отношении их окончательной формы.

196. В июле 2003 года Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли завершила и приняла типовые законодательные положения о проектах в области инфраструктуры, финансируемых из частных источников, и предварительно утвердила проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности. Комиссия подчеркнула важность укрепления ее секретариата в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы она могла реагировать на все чаще поступающие просьбы в отношении разработки единообразного торгового законодательства, предоставлять юридико-техническую по-

мощь, распространять информацию о последних событиях в правовой области и координировать свою работу с другими международными организациями.

197. Шестой комитет Генеральной Ассамблеи и Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, продолжали свои усилия по разработке проекта всеобъемлющей конвенции по международному терроризму и проекта конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Принятию всеобъемлющей конвенции мешают проблемы определения, а также вопросы в отношении сферы ее применения, включая ее связь с существующими и будущими документами, а достижению согласия по проекту конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма препятствуют проблемы, касающиеся сферы ее применения. Между тем в марте 2003 года вновь соберется Специальный комитет по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Государствам еще предстоит обсудить ряд важных вопросов, касающихся мер усиления существующего правового режима на основании этой Конвенции. Я намереваюсь продолжать активно участвовать в этой важной работе.

198. Что касается морского права, то перед нами стоит ряд сложных задач: поощрение устойчивого освоения ресурсов океана, укрепление осуществления международно-правовых обязательств государств флага и расширение межучрежденческого сотрудничества. С учетом обеспокоенности в отношении ненадлежащего осуществления государствами флага международных норм и стандартов в отношении безопасности судов, предотвращения загрязнения, сохранения рыбных запасов и условий труда в марте 2003 года для изучения этого вопроса я учредил Межучрежденческую консультативную группу по осуществлению действующих правил государствами флага. Вопрос об осуществлении норм государствами флага также поднимался на четвертом совещании Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права, проведенном в июне 2003 года для рассмотрения вопросов, касающихся безопасности судоходства, защиты уязвимых морских экосистем и межучрежденческого сотрудничества и координации. На этом совещании также был выделен ряд

других вопросов: перевозка опасных веществ; защита биоразнообразия в открытом море; необходимость принятия дальнейших мер по борьбе с незаконным, несообщаемым промыслом; необходимость более эффективного межучрежденческого сотрудничества и координации; и учреждение регулярного процесса глобальной отчетности и оценки состояния морской среды (глобальная оценка морской среды). По этому последнему вопросу я представлю доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

199. В истекшем году Управление по правовым вопросам предоставляло консультации различным подразделениям Секретариата в связи с разработкой новых резолюций Совета Безопасности по Ираку, в частности в отношении функционирования программы «Нефть в обмен на продовольствие». Следует отметить также ту роль, которую Управление играло в разработке и осуществлении процедуры выборов судей и Прокурора Международного

уголовного суда и совместно с правительством Сьерра-Леоне в осуществлении Соглашения об учреждении Специального суда по Сьерра-Леоне. В то же время Управление продолжало консультировать Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по поводу осуществления ее полномочий в законодательной и исполнительной области, а также предоставлять консультации и поддержку другим миссиям Организации по поддержанию мира, особенно в плане рассмотрения претензий и заключения и осуществления соглашений со странами, предоставляющими войска. Оно также предоставляло консультации по широкому кругу других вопросов, которыми занимается Организация Объединенных Наций, включая закупки, заключение контрактов, причем многие из них включали комплексные и впервые появившиеся вопросы, в частности касающиеся Генерального плана капитального ремонта, а также осуществление кадровых реформ.

Глава V

Совершенствование управления

Руководство и управление

200. Продолжалось расширение делегирования административных полномочий департаментам и управлениям Секретариата с одновременным обеспечением подотчетности руководителей программ через внедрение методов составления бюджета и управления, ориентированных на конкретные результаты. С разработкой и внедрением сетевой системы показателей эффективности управления с пятью показателями: отслеживание процесса набора, положение с представленностью женщин, расходы по регулярному бюджету, расходы, покрываемые из внебюджетных ресурсов, и выполнение рекомендаций по результатам ревизий Управления служб внутреннего надзора, руководители программ и их административные канцелярии по всему Секретариату получили в свое распоряжение инструмент управления для принятия в своих подразделениях мер, обеспечивающих реализацию целей программы.

Общее вспомогательное обслуживание

201. Департамент по вопросам управления и Департамент операций по поддержанию мира наладили партнерские связи с целью укрепления поддержки миссий по поддержанию мира через внедрение новых процедур закупок на местах. Разработан более четкий механизм обеспечения ответственности и подотчетности, и упразднены лишние процедуры. Техническая и непосредственная закупочная поддержка миссий по поддержанию мира стали включать оценку кандидатов на должности сотрудников по закупкам в полевых миссиях и разработку учебных программ, проведение брифингов и обеспечение линии прямой связи для оказания на круглосуточной основе сотрудникам операций по поддержанию мира, занимающимся закупочной деятельностью, помощи в решении любых связанных с закупками вопросов.

202. Ведется работа над рядом инициатив в области общего обслуживания, таких, как совместное использование контрактов на закупку, создание стандартизированного идентификационного документа, применяемого в рамках всей Организации, и прове-

дение общесистемных совместных переговоров с международными авиакомпаниями с целью получения более выгодных расценок и условий. Этими инициативами охватываются организации, которые не являются частью системы Организации Объединенных Наций, такие, как Азиатский банк развития, Организация экономического сотрудничества и развития, Европейский союз и Интерпол. Как ожидается, такие коллективные усилия приведут к большому согласованию практики в рамках Организации и дадут финансовую выгоду.

Управление людскими ресурсами

203. После внедрения с 1 мая 2002 года новой системы отбора персонала и пересмотренной системы служебной аттестации (электронная ССА) упор был сделан на организационном закреплении этих систем и на совершенствовании вспомогательных информационно-технических инструментов. Система отбора персонала обеспечила укрепление подотчетности, увеличение прозрачности, ускорение процесса набора и увеличение числа кандидатов, в частности из развивающихся стран. Пересмотренная электронная ССА, предусматривающая поддержку обсуждения вопросов служебной деятельности между руководителями и сотрудниками, улучшила показатели использования аттестации и объективность оценки в рамках всего Секретариата и в миссиях по поддержанию мира. Расширение программ обучения и поддержки карьеры, включая наставничество и центры информации по развитию карьеры, обеспечило повышение квалификации и совершенствование профессиональных навыков сотрудников и руководителей и изменение культуры управления в Организации. Особое внимание уделяется младшему персоналу категории специалистов, в том числе в контексте целенаправленных учебных курсов, наставничества и программы регулируемых перемещений. Частью усилий по оказанию сотрудникам помощи с точки зрения лучшего совмещения их служебной деятельности и личной жизни является введение с 1 февраля 2003 года в рамках всего Секретариата гибкого графика работы. Одним из приоритетов является дальнейшая разработка и реализация общесекретариатской политики в вопросах ВИЧ/СПИДа, целью которой является

повышение информированности и расширение доступа к добровольным консультациям и проверке, уходу и лечению.

204. Одним из наиважнейших вопросов остается обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций. К сожалению, в течение рассматриваемого года он по-прежнему подвергался нападениям, однако принятые новые меры, как представляется, дали позитивную отдачу. Число сотрудников, потерявших свои жизни на службе Организации за 12 месяцев до августа 2003 года, было самым низким с 1992 года. Все это резко изменилось в результате мощнейшего взрыва в Багдаде 19 августа 2003 года. Этот ужасающий инцидент заставляет нас еще раз посмотреть на те условия, в которых мы работаем, и подумать над внесением коренных изменений, сколь прискорбными и болезненными они бы ни были.

Генеральный план капитального ремонта

205. Генеральный план капитального ремонта, утвержденный Генеральной Ассамблеей в 2002 году, предусматривает перестройку комплекса Центральных учреждений и проведение оставшихся этапов разработки проекта. По просьбе Ассамблеи изучаются возможности получения пакета финансовых предложений от принимающей страны, а также других взносов от государственных и частных секторов. Город Нью-Йорк предложил построить к югу от комплекса Центральных учреждений новое здание, которое использовалось бы в качестве альтернативного помещения на время ремонта, а затем для сосредоточения в одном месте подразделений Организации Объединенных Наций, разбросанных в настоящее время по зданиям около Секретариата. Это щедрое предложение принимается с большой благодарностью.

Финансовое положение

206. Позитивные финансовые тенденции последних двух лет сохранялись. Все три показателя — денежная наличность, задолженность перед государствами-членами и суммы, не выплаченные государствами-членами, — продолжали улучшаться. Однако одна конкретная тенденция говорит о том, что в будущем могут возникнуть проблемы. По сравнению с предыдущими годами, когда отмечался последовательный прогресс, число государств-членов, выплачивающих свои взносы в регулярный

бюджет в полном объеме, сокращается. Действительно, в 2002 году лишь 117 государств-членов внесли свои взносы в регулярный бюджет в полном объеме, что говорит о серьезном откате от результатов, достигнутых за период с 1994 года, когда лишь 75 государств-членов вносили взносы полностью, по 2000 год, когда 141 государство-член внесло свой взнос полностью. Это означает, что в регулярном бюджете может возникнуть дефицит.

Подотчетность и надзор

207. Управление служб внутреннего надзора работает над совершенствованием систем обеспечения добросовестности и соблюдения этических норм в Организации через поддержку инициативы «Борьба за чистоту Организации», направленной на повышение информированности сотрудников, обеспечение сохранности ресурсов Организации и защиту ее репутации. Управление также обеспечивает более последовательное и комплексное планирование выполнения своих надзорных функций с помощью своей рамочной системы управления риском. Эта система позволяет проводить анализ риска, связанного со всеми департаментами, управлениями, фондами и программами, обслуживаемыми Управлением служб внутреннего надзора, с целью выявления и установления приоритетности проверки тех программных и оперативных областей, которые наиболее уязвимы с точки зрения возможных случаев неэффективности, мошенничества, расточительного расходования ресурсов и злоупотреблений.

Контроль, оценка и консультирование

208. В течение прошедшего года Управление служб внутреннего надзора обеспечивало консультирование других департаментов по вопросам изменения их рабочих процессов и организационных структур с целью реализации продолжающейся реформы Секретариата. Работая в тесном сотрудничестве с четырьмя обслуживаемыми департаментами и управлениями, Управление вносило вклад в обеспечение того, чтобы принимаемые решения были долгосрочными и эффективными. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи Управлением служб внутреннего надзора был проведен обзор деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, по результатам которого было вынесено

17 рекомендаций в отношении рационализации и укрепления его деятельности и механизмов управления.

209. По результатам углубленной оценки деятельности Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам был сделан вывод о том, что Отдел эффективно занимается выполнением обязанностей Генерального секретаря, вытекающих из Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Управление служб внутреннего надзора рекомендовало, чтобы Отдел принял активное участие в выработке нового международного координационного механизма, о создании которого просила Генеральная Ассамблея, с тем чтобы лучше удовлетворять растущий спрос государств-участников Конвенции на техническую помощь. Управление служб внутреннего надзора выработало предложения для Комитета по программе и координации в отношении проведения экспериментальной тематической оценки, призванной обеспечить систематический обзор деятельности, осуществляемой рядом программ Организации, решающих общие задачи.

Управление ревизионной деятельностью

210. В период с июля 2002 года по июнь 2003 года Отдел внутренней ревизии провел 101 ревизию, и по результатам пяти из них Генеральной Ассамблее были представлены доклады. Например, ревизия информационных центров Организации Объединенных Наций (A/57/747) выявила необходимость срочного переосмысления концепции информационных центров Организации Объединенных Наций с точки зрения их полезности и сохраняющейся актуальности. На обеспечение деятельности информационных центров в развитых странах расходуются значительные ресурсы, и Управление внутреннего надзора призвало выработать другой подход и переориентировать ресурсы на развивающиеся страны. Управление рекомендовало, в частности, Департаменту общественной информации провести переоценку и обновление целей и стратегии деятельности информационных центров, и Департамент уже приступил к выполнению многих этих рекомендаций. В ходе других ревизий проводилась проверка хода выполнения рекомендаций, касающихся ликвидации миссий по поддержанию мира (A/57/622), закупок у государств товаров и услуг для миссий по поддержанию мира с помощью пи-

сем-заказов (A/57/718) и политики и процедур, применяемых при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира (A/57/224).

211. В ходе ревизии Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин изучался вопрос о долгосрочной жизнедеятельности Института и был вынесен ряд рекомендаций по решению стоящих перед ним финансовых и оперативных проблем. Как это было рекомендовано Управлением служб внутреннего надзора, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев изменило правила заключения соглашений по проектам с международными неправительственными организациями. Это обеспечило более надежную финансовую информацию и конкурсное проведение закупок, а также большую транспарентность расходования средств сотрудниками по проектам.

Расследования

212. Отдел расследований изыскивает возможности справиться с растущим объемом расследования обвинений в неправильном поведении, служебных упущениях, злоупотреблениях и расточительном расходовании ресурсов, 20 процентов из которых в 2002 году были отнесены к категории важных для Организации, в частности через новые механизмы партнерства с национальными правоохранительными органами. Например, при расследовании случаев незаконного ввоза беженцев в Восточной Африке и сексуальной эксплуатации в Западной Африке Отдел координировал работу специальных целевых групп, в которые помимо следователей входили прикомандированные из других учреждений или работающие по специальным соглашениям об услугах специалисты в таких областях, как медицина, права человека, защита детей и беженцев, право и консультирование жертв сексуальных злоупотреблений.

213. В тесном сотрудничестве с Управлением по борьбе с мошенничеством (ОЛАФ) Европейской комиссии Отделу удалось вернуть 4,2 млн. долл. США, которые были присвоены бывшим старшим сотрудником Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. Это расследование завершилось успешным судебным преследованием в июне 2003 года этого сотрудника властями Германии. В рамках усилий по выработке нормативных стандартов на четвертой

Конференции международных следователей, организованной ОЛАФ и проведенной в Брюсселе в апреле 2003 года, были единогласно одобрены руководящие принципы проведения расследований следователями международных и двусторонних организаций, которые были подготовлены и представлены на рассмотрение Отделом.

Укрепление Организации

214. Основной целью, лежащей в основе моей программы дальнейших преобразований, было приведение деятельности Организации в соответствие с приоритетами, согласованными на Саммите тысячелетия и глобальных конференциях. В течение первой половины 2003 года были предприняты значительные усилия для обеспечения того, чтобы бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, представляемый Генеральной Ассамблее, отражал эти приоритеты. Этот бюджет, который будет рассматриваться Ассамблеей позднее в 2003 году, предусматривает реорганизацию двух крупных департаментов — Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Департамента общественной информации. Я также намерен создать подразделение по стратегическому планированию в Департаменте по экономическим и социальным вопросам, укрепить руководство Управлением Верховного комиссара по правам человека и увеличить ресурсы, направляемые на поддержку деятельности в области прав человека на национальном уровне. Эти предложения основываются на дополнительных инвестициях в профессиональную подготовку персонала и информационные технологии.

215. Имеется ряд областей, в которых реформы уже проведены. Усилия по улучшению обслуживания Генеральной Ассамблеи через совершенствование планирования заседаний и подготовки связанной с ними документации, а также работа по повышению целенаправленности нашей деятельности в области общественной информации начинают давать результаты. Расширена роль управления Специального советника по Африке для обеспечения согласованного и комплексного подхода к дискуссиям, докладам и информационно-пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций в

поддержку Африки и проведения последующей деятельности в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки.

216. В других случаях работа ведется, но еще не завершена. Например, планы укрепления связанной с правами человека деятельности на страновом уровне, уточнение ролей и обязанностей в области технического сотрудничества, меры по рационализации подготовки докладов и публикаций и работа группы высокого уровня по проведению обзора взаимодействия между Организацией и гражданским обществом потребуют дополнительных усилий. Фонды и программы добились значительного прогресса в повышении своей отдачи на страновом уровне за счет создания совместных механизмов составления программ и бюджетов в целях объединения программ и ресурсов. Эти новые механизмы программирования начнут внедряться в 2003 году с целью расширения к 2006 году их использования на более чем 80 страновых программ.

217. Пакет мер в области реформы также предусматривает внесение ряда системных улучшений в процессы планирования и составления бюджета. Предприняты первоначальные шаги по улучшению самих бюджетных документов, в частности по операциям по поддержанию мира, за счет более сжатого, более целенаправленного формата и включения во все программные области показателей достижения результатов. Подробное описание других предлагаемых изменений будет содержаться в других докладах, представляемых Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

218. Успех усилий по укреплению Организации в конечном счете зависит от наличия способного, гибкого и хорошо управляемого персонала. Меры по совершенствованию механизма управления людскими ресурсами с помощью новой системы набора и расстановки кадров начинают давать результаты. Ведется работа по дальнейшему сокращению препятствий на пути мобильности персонала как в рамках организаций системы Организации Объединенных Наций, так и между ними, в частности на местах. Будут приняты дополнительные меры по предоставлению самим руководителям программ больших полномочий в плане принятия решений.

Глава VI

Партнерские отношения

Коммуникации

219. Повышение степени целенаправленности и более ясное понимание цели были той двойной задачей, которую я упомянул два года назад, выступив с инициативой проведения всеобъемлющего обзора деятельности Департамента общественной информации. Уже действует новая модель функционирования и новая организационная структура Департамента. Сейчас его деятельность более продуманно распределена между тремя отделами. Созданы Отдел стратегических коммуникаций, отвечающий за подготовку и распространение информации по приоритетным темам, и Информационно-пропагандистский отдел, который занимается налаживанием партнерского сотрудничества с гражданским обществом, а существовавший Отдел средств массовой информации и новостей реорганизован с целью укрепления его возможностей в плане распространения своевременных, точных, объективных и сбалансированных новостей.

220. Ключевым элементом новой модели функционирования является подход к департаментам Секретариата как департаментам-«клиентам», которые устанавливают свои собственные приоритеты в области коммуникаций на основе приоритетов, утвержденных Генеральной Ассамблеей, а затем Департамент общественной информации последовательно доводит необходимую информацию до сведения различных целевых аудиторий. После того как эти приоритеты установлены, они ложатся в основу ориентированных на конкретные проблемы пропагандистских кампаний, реализуемых с помощью всех имеющихся в распоряжении Департамента средств массовой информации, включая печать, радио, телевидение и Интернет. Стратегическое партнерство с государствами-членами, гражданским обществом, частным сектором и академическими учреждениями также используется для распространения этой информации на международном и — через информационные центры Организации Объединенных Наций — местном уровнях. Однозначно поддержав этот новый стратегический подход, Комитет по информации на своей двадцать пятой сессии в апреле/мае 2003 года приветствовал пере-

стройку Департамента общественной информации, в том числе его новую модель функционирования и организационную структуру.

221. Департамент также налаживает стратегическое партнерство с подразделениями в рамках системы Организации Объединенных Наций. Для Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу, которая будет проведена в Женеве в декабре 2003 года в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи, разрабатывается новая коммуникационная стратегия. Департамент также занимается вопросами привлечения средств массовой информации в качестве заинтересованных в информационном обществе сторон и подчеркивает роль свободы слова и прессы. В сотрудничестве с телевизионными компаниями и правительством Швейцарии Департамент организует на этой встрече на высшем уровне параллельное мероприятие — Всемирный форум электронных средств массовой информации, основное внимание на котором будет уделяться роли в информационном обществе электронных средств массовой информации.

222. В рамках обновленной стратегии выхода на негосударственные субъекты Департамент в 2002 году создал в рамках Информационно-пропагандистского отдела Службу связи с гражданским обществом, возложив на нее задачу объединения всех программ, ориентированных на обслуживание неправительственных организаций, учебных учреждений и широкой общественности, а также задачи формирования и укрепления механизмов сотрудничества с новыми партнерами, включая частный сектор и средства массовой информации. В рамках этой Службы новая Секция учебно-просветительских услуг занимается вопросами ориентации ключевой продукции Департамента, включая ведущее издание «Хроника Организации Объединенных Наций», мультимедийную программу «Организация Объединенных Наций в действии» и глобальный учебно-познавательный проект «Школьный киберавтобус», на потребности учащихся и преподавателей во всем мире.

223. Используя новые технологии, Департамент продолжает обеспечивать глобальной аудитории мгновенный доступ к последним новостям о дея-

тельности Организации Объединенных Наций. 5 февраля 2003 года веб-сайт Организации Объединенных Наций отметил новую веху в своем становлении, когда в течение 24 часов его посетило более 10 миллионов человек. Благодаря добавлению материалов на всех официальных языках число посетителей сайта увеличилось с более чем 11,5 миллиона в 1996 году до примерно 1695 миллионов в 2002 году. С сентября 2002 года было обеспечено свыше 28 000 выходов на документы для заседающих органов, которые хранятся в Системе официальной документации.

224. Организация Объединенных Наций все шире использует Интернет для прямой сетевой трансляции заседаний и мероприятий. 7 марта 24 000 пользователей в 66 странах смотрели сетевую трансляцию заседаний Совета Безопасности по Ираку в прямом эфире, а многие другие — в записи. К французской и английской версиям веб-сайта Центра новостей Организации Объединенных Наций добавлена арабская, и в настоящее время готовятся версии на других официальных языках. Одним из показателей успешной работы этого Центра является растущее число новостных агентств и веб-сайтов, которые ссылаются на Службу новостей Организации Объединенных Наций как источник публикуемого ими материала.

225. Радио Организации Объединенных Наций завоевало прочную репутацию в качестве одного из важных традиционных мультимедийных каналов, целенаправленно ориентированных на освещение деятельности и задач Организации перед аудиторией во всех регионах мира. Согласно одному из последних обследований, по меньшей мере примерно 133 миллиона человек слушают на менее чем в неделю программы Радио Организации Объединенных Наций на шести официальных языках, а также на португальском и суахили. С апреля 2003 года к трансляции программ Телевидения Организации Объединенных Наций присоединилось еще десять новых официальных телевизионных партнеров, которые обеспечили вещание на 2 миллиарда зрителей более 50 часов программ Организации Объединенных Наций.

226. Департаментом общественной информации предпринят ряд инициатив, направленных на укрепление потенциала Организации в области общественной информации в рамках ее миссий по поддержанию мира и политических миссий на местах. В

тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира разрабатываются стандартные процедуры функционирования базирующихся на местах подразделений общественной информации. По соглашению с Департаментом операций по поддержанию мира на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия) в настоящее время находится специалист по вопросам общественной информации для оказания помощи в создании учебного центра в области общественной информации. Подготовлен список сотрудников по вопросам общественной информации для целей быстрого развертывания, и разрабатывается учебная программа для подготовки таких сотрудников. Департамент также обеспечил направление старшего сотрудника по вопросам общественной информации для оценки на месте ситуации в Кот-д'Ивуаре и выработки рекомендаций в отношении развития местных средств массовой информации, которые будут учитываться в рамках региональных межучрежденческих усилий по решению вопросов работы средств массовой информации в этой стране.

227. В своем докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований», я предложил рационализировать деятельность сети информационных центров Организации Объединенных Наций путем создания региональных узлов, начав с создания западноевропейского узла. Секретариат занимается реализацией плана создания в начале 2004 года предлагаемого узла в Западной Европе с одновременным закрытием девяти существующих информационных центров в этом регионе.

228. Заслуживает упоминания введенный в действие 7 февраля 2003 года Библиотекой им. Дага Хаммаршельда модифицированный интерфейс ее основных баз данных ЮНБИСнет, который стал мощнее и удобнее для проведения поиска. Обновлены важные справочные инструменты, такие, как «Справочник по изучению документации Организации Объединенных Наций» и «Страница конференций и мероприятий Организации Объединенных Наций», а 27 марта начал работать «Тезаурус ЮНБИС». Он является полностью электронным и, как и «Справочник по изучению документации» и «Страница конференций и мероприятий», доступен на всех шести официальных языках.

229. Одним из важных событий для библиотек Организации Объединенных Наций было создание в марте 2003 года Руководящего комитета по модернизации библиотек Организации Объединенных Наций и комплексному управлению ими, который возглавляет представитель Департамента общественной информации. Эта инициатива призвана обеспечить создание более современной, эффективной и доступной системы библиотечного обслуживания в рамках всей Организации.

230. Картографическая секция Департамента продолжает оказывать Комиссии по установлению границ между Эритреей и Эфиопией ценную техническую помощь в подготовке к демаркации международной границы между этими двумя странами после успешной ее делимитации в апреле 2002 года. Картографы Организации Объединенных Наций также оказывали помощь Камеруно-нигерийской смешанной комиссии в подготовке плана работы по демаркации международной границы между этими странами в феврале 2003 года. Однако в 2004 году эта Секция будет переведена в Департамент операций по поддержанию мира.

Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций

231. Благодаря успешному сотрудничеству между Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) и Фондом Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2002 года было распределено 489 млн. долл. США на осуществление по всему миру 251 проекта в четырех программных областях, а именно: охрана здоровья детей; народонаселение и женщины; окружающая среда; и мир, безопасность и права человека. Другие многосторонние и двусторонние доноры дополнительно выделили на программы и проекты, поддерживаемые ФМПООН и Фондом, примерно 175 млн. долл. США.

232. Проекты, из которых состоит программа ФМПООН в области обеспечения здоровья детей, помогли спасти жизнь 240 000 детей благодаря иммунизации от кори в 2002 году 37 миллионов детей. Эти проекты обеспечили укрепление национальных систем здравоохранения в целевых странах через продолжение подготовки медико-санитарного персонала, повышение безопасности инъекций и включение в кампании по профилактике кори других ме-

дико-санитарных мероприятий, таких, как обогащение питательного рациона витамином А, иммунизация от полиомиелита и раздача противомоскитных кроватных сеток в целях профилактики малярии. В результате выделения в 2002 году благодаря усилиям Фонда и ФМПООН 82 млн. долл. США во всех странах мира, кроме семи, на данный момент отсутствуют случаи заболевания полиомиелитом.

233. Вопрос о биологическом разнообразии стал одним из главных приоритетов на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, на которой было подчеркнuto важное значение обеспечения устойчивых источников средств к существованию в бедных сельских общинах. Средства, выделенные ФМПООН и Фондом Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, привели к реализации в мае 2003 года важной инициативы, направленной на то, чтобы остановить ухудшение состояния коралловых рифов. В сентябре 2002 года ФМПООН также содействовал налаживанию партнерства между Департаментом по экономическим и социальным вопросам и организацией «Э-7», объединяющей девять энергетических компаний в Японии, Европе и Северной Америке, в целях расширения доступа неимущих слоев населения к электроснабжению.

234. Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций также оказывает консультативные услуги частному сектору и фондам по вопросам налаживания партнерства с системой Организации Объединенных Наций, в том числе ориентирует их в вопросах политики и процедур и предлагает стратегические направления поддержки корпорациями и фондами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Фонд также занимается налаживанием связей с многочисленными организациями, занимающимися сбором средств на деятельность, отвечающую интересам Организации.

Услуги по проектам

235. В 2002 году Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) получило новые коммерческие контракты для своего проектного портфеля на общую сумму 509 млн. долл. США. Стоимость заказов от ПРООН составила 334,2 млн. долл. США, или 66 процентов, остальные заказы на 174,9 млн. долл.

США, или 34 процента, были получены от других подразделений системы Организации Объединенных Наций. Что касается кредитного портфеля, то Международный фонд сельскохозяйственного развития поручил ЮНОПС надзор за осуществлением проектов и использованием кредитов в отношении 14 дополнительных проектов, при этом общая стоимость портфеля в 2002 году составила 225 млн. долл. США по сравнению с 328 млн. долл. США в 2001 году.

236. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжало оказывать поддержку осуществлению программ разминирования трех его основных клиентов — ПРООН, Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Управления Программы по Ираку — в 18 странах по всему миру. За прошедший год эта роль значительно расширилась с активизацией деятельности на севере Ирака, новыми функциями в рамках существующей программы в Афганистане и разработкой новых программ, которые затем планируется расширить, в Демократической Республике Конго и Судане.

237. В 2002 году была введена новая форма партнерства с Глобальным фондом борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. В апреле 2003 года этот Фонд назначил ЮНОПС одним из четырех предварительно одобренных посредников в расходовании средств на местах, которые оказывают управленческие услуги и от имени Фонда осуществляют надзор за осуществлением финансируемых этим фондом программ, исполняемых на национальном уровне. На данный момент ЮНОПС подписало соответствующее соглашение или было назначено посредником в случае Китая, Индии, Монголии, Сербии и Черногории и Тимора-Лешти, а переговоры в отношении аналогичной работы в других странах продолжаются. ЮНОПС также изучает варианты содействия деятельности Фонда через оказание поддержки основным получателям в рамках осуществления деятельности по проектам.

238. В мае 2003 года в рамках Совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу ЮНОПС было поручено осуществление проекта «СПИД в Африке — сценарий будущего», который был разработан и профинансирован в партнерстве с компанией «Шелл» из Соединенного Королевства. Этот проект призван обеспечить принятие мер в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа в Аф-

рике и формирование общего подхода к проблеме. Другими целями является содействие массовому отклику всех слоев общества, а также преодоление отчужденности и дискриминации, с которыми сталкиваются инфицированные ВИЧ лица. Отдел развития глобального бизнеса компании «Шелл интернэшнл» окажет поддержку проекту техническими ноу-хау и взносами в бюджет.

239. Примером использования опыта частного сектора для реализации целей Организации Объединенных Наций является программа ПРООН в области развития человеческого потенциала в Анголе, реализация которой поручена ЮНОПС и которая осуществляется при поддержке частной итальянской компании «Кооп», представляющей собой объединение свыше 200 потребительских кооперативов. В рамках этой программы, бюджет которой составляет 260 715 долл. США и которая призвана улучшить жизнь детей в Анголе, проведена вакцинация 100 000 детей, а более 6000 детей ежедневно обеспечиваются питанием. ЮНОПС содействует контактам между «Кооп» и местными учреждениями по вопросам экономического развития, созданными в рамках программы в области развития человеческого потенциала, в целях поставки ангольского кофе на итальянский рынок и налаживания прочных торговых отношений и взаимовыгодного сотрудничества между организациями, занимающимися помощью в целях развития, и частным сектором. Аналогичные механизмы используются в рамках других финансируемых ПРООН проектов, осуществляемых ЮНОПС в Мозамбике и Южной Африке.

Гражданское общество и партнерские отношения с деловыми кругами

240. В своем докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований», я выделил вовлечение гражданского общества в качестве одного из аспектов процесса реформы Организации Объединенных Наций и объявил, что соберу группу видных деятелей, придерживающихся различных позиций и обладающих различным опытом, для анализа прошлой и нынешней практики и вынесения рекомендаций на будущее, с тем чтобы сделать взаимо-

действие гражданского общества и Организации Объединенных Наций более конструктивным. В феврале 2003 года я назначил бывшего президента Бразилии Фернанду Энрики Кардозу председателем Группы высокого уровня по гражданскому обществу, в которую входят 12 представителей как правительственного, так и неправительственного секторов.

241. Главная задача Группы состоит в том, чтобы подготовить ряд практических рекомендаций в отношении того, как можно улучшить взаимоотношения Организации с гражданским обществом и с частным сектором и парламентами. В частности, Группа изучит передовой опыт Организации и других международных организаций с целью выявления новых и лучших путей взаимодействия с гражданским обществом. Группа также изучит пути возможного содействия участию представителей гражданского общества из развивающихся стран. На своем первом заседании в Нью-Йорке 2 и 3 июня 2003 года Группа согласовала программу работы, в которой делается упор на открытые, транспарентные и консультативные процессы. Группа представит свой окончательный доклад в апреле 2004 года.

242. В прошлом году Организация наладила ряд новых партнерских связей. Эти связи стали важным новшеством Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, на которой было налажено более 200 партнерских связей с самыми разнообразными заинтересованными сторонами, включая различные учреждения, фонды и программы в рамках Организации. Эти партнерские связи призваны содействовать целям обеспечения устойчивого развития с помощью таких различных средств, как создание потенциала, образование и улучшение доступа к информации. Организации следует обеспечить, чтобы эти партнерские связи были успешными и способствовали эффективному выполнению обязательств, взятых на Встрече на высшем уровне.

243. Организация продолжала укреплять свои партнерские связи с частным сектором. За отчетный период число компаний, участвующих в Глобальном договоре, удвоилось с примерно 500 до более чем 1000, причем более половины составляют компании из развивающихся стран всех регионов мира. В то же самое время деятельность в рамках Глобального договора была начата еще в 14 странах, в результате чего число стран, в которых реализуется

Глобальный договор, превысило 50. Кроме того, еще одним членом основной группы учреждений, участвующих в Глобальном договоре, которая до этого состояла из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международной организации труда, ПРООН и ЮНЕП, стала Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Эта основная группа оказывает помощь в реализации Договора, предоставляя учебные материалы о его принципах и поддерживая информационно-пропагандистскую деятельность. ЮНИДО будет отвечать за работу с малыми и средними предприятиями.

244. В январе 2003 года в рамках Глобального договора был принят новый стратегический подход к проведению деятельности в его рамках, в соответствии с которым компаниям для повышения транспарентности и подотчетности перед общественностью предлагалось включать в свои годовые или другие важные доклады «сообщение о достигнутом прогрессе». Одним из важных элементов этого стратегического подхода является делаемый в его рамках акцент на политическом диалоге с многосторонними форумами заинтересованных субъектов для выявления и решения проблем в областях, представляющих интерес для международного сообщества. В ходе отчетного периода в рамках Глобального договора были проведены политические диалоги по вопросам бизнеса и устойчивого развития в 2002 году и ВИЧ/СПИДу на рабочем месте и управлению сбытовой цепью и партнерству в 2003 году, в которых приняли участие представители деловых кругов, профсоюзов и гражданского общества. В результате этого диалога были предложены совместные инициативы, включающие разработку и последующее использование руководства для деловых кругов с целью помочь компаниям обеспечить, чтобы их поведение не способствовало углублению конфликтов; общий набор рекомендаций в отношении того, как компании, неправительственные организации, правительства и межправительственные организации могут способствовать большей транспарентности и борьбе с коррупцией; и инициативу по распространению информации о проблеме ВИЧ/СПИДа на рабочем месте. В Эфиопии началась реализация инициативы по поощрению налаживания устойчивой предпринимательской деятельности в наименее развитых странах мира, и аналогичные шаги запланированы в Анголе,

Бангладеш, Камбодже и Мадагаскаре. В рамках этой инициативы усилия компаний объединяются с усилиями других заинтересованных сторон в целях выявления возможностей для предпринимательской деятельности в наименее развитых странах, которая была бы устойчивой и осуществлялась таким образом, чтобы помочь местным малым и средним предприятиям.

245. Чтобы реализовать цель Глобального договора в плане содействия созданию более устойчивой и

открытой глобальной экономики и обеспечить весомую отдачу от предусмотренной Договором новой стратегии публикации «сообщений о достигнутом прогрессе», Организации следует продолжать творчески подходить к реализации Глобального договора, что необходимо для дальнейшего расширения осуществляемой в его рамках деятельности.

Заклучение

246. С точки зрения опыта человечества один год является лишь мгновением. Чтобы вынести окончательное суждение о многих видах деятельности Организации Объединенных Наций, потребуется определенное время. Тем не менее, очевидно, что Организация позитивным и практическим образом содействует международной стабильности и прогрессу и тем самым реально влияет на жизнь конкретных людей во всем мире.

247. Предыдущая деятельность Организации Объединенных Наций также показывает, что система является чрезвычайно гибкой. Организации следует

сохранять свою способность адаптироваться с учетом новых вызовов и глобальных условий, сохраняя одновременно верность целям и принципам Устава.

248. Несмотря на свое несовершенство, Организация Объединенных Наций по-прежнему воплощает в себе чаяния всех народов на мир и справедливость на планете. Приведенный выше обзор работы Организации за прошедший год должен содействовать лучшему пониманию той роли, которую Организация Объединенных Наций играет в глобальных вопросах, в частности в качестве эффективного инструмента международного сотрудничества.

